

Wildkamera



10029779

DURAMAXX

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Geräteübersicht 4
Menü-Übersicht 6
Schnellstartanleitung 6
Detaillierte Einstellungen 8
MicroSD-Karte und Batterielebensdauer 17

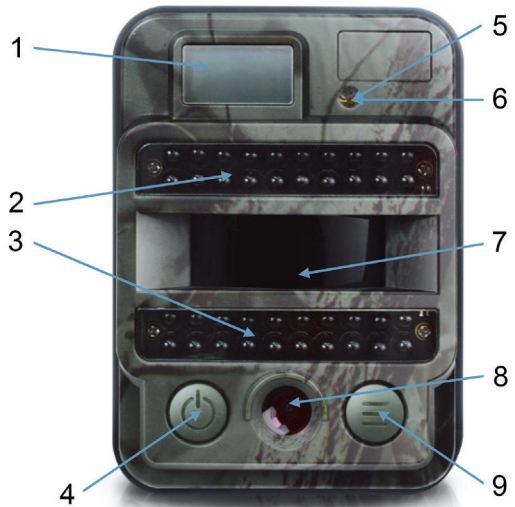
Technische Daten

Artikelnummer	10029779
Aufnahme	
Video-Format	.avi
Video-Auflösung	720P (1280*720) D1 (640*480) CIF (320*240)
Video-Bildfrequenz	15 / 30 FPS, einstellbar
Standbild-Format	.jpg
Standbildauflösung	2MP (1920x1080) 5MP (2560x1920) 8MP (3264x2448)
Foto-Anzahl	1-7 Fotos/Auslöserdruck (einstellbar)
Foto-Stempel	Restliche Batteriekapazität
	Mondphase
	Temperatur
	Datum und Zeit
	Kamera ID - 4 Zeichen / Alphanumerisch (einstellbar)
Auslöseverzögerung	1 Sekunde - 23:59:59 (hh:mm:ss)
Nachtsicht	
Nachtsicht-Distanz	8-20 m, 30 feet
Anzahl Infrarot-LEDs	40 Stück

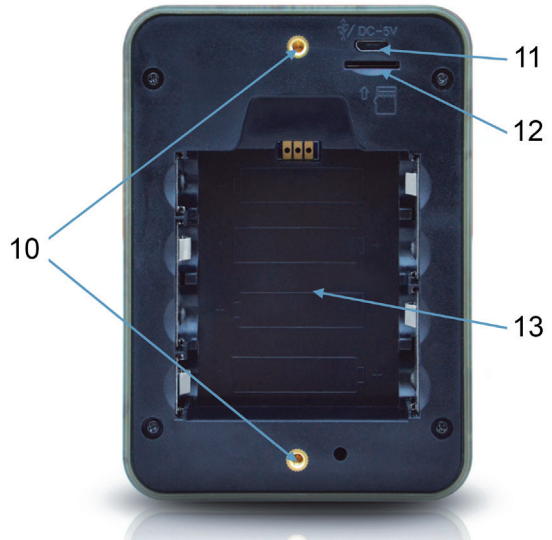
Allgemein	
Bildsensor	1.3 Mega Pixel, Farbe, CMOS
Linse	F=3.0; FOV=49°; Auto IR-Cut-Entfernung
Infrarot-Blitz	8 Meter
Infrarot-CUT-Filter	Ja
Weißabgleich	Automatisch
Tag/Nacht-Modus	Farbe während des Tages, S/W während der Nacht
Minimales Licht	0 Lux (IR an)
PIR-Winkel	100°
PIR-Empfindlichkeit	Hoch/Normal/Niedrig (3 Stufen)
Audioaufnahme	Ja
Stromversorgung	DC 6V 2A
Batterietyp	4 AA
Auto-Abschaltung	Im PIR-Auto-Mode nach 1 Minute ohne Eingabe
Schnittstellen	USB, MicroSD-Karte
Speicherart / Größe	MicroSD-Karte bis 32 GB
Display	1 Zoll, S/W-Display
Sprache	Englisch
Sensortyp	PIR (Passive Infrared)
Sensorreichweite	12-15 m, 50 feet
Stromverbrauch	186 mA (940 nm IR LEDs an: +1994 mA (Foto); +684 mA (Video) (850 nm IR LEDs an: +1374 mA (Foto); +254 mA (Video)
Verbrauch Standby	0.16 mA
Batterie-Alarm	Ja
Standby-Zeit	4 Monate (4 AA Batterien)
Betriebstemperatur	-20 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit	5-90 %
Wasserdichtigkeit	IP54
Abmessungen	115.20 mm x 84.05 mm x 54.62 mm
Gewicht	224.2 g

Geräteübersicht

- 1 LCD-Bildschirm
- 2 20 IR-LCDs
- 3 20 IR-LCDs
- 4 POWER-Taste/
Navigations-Taste
- 5 Lichtsensor Tag/Nacht
- 6 Kontrollleuchte
- 8 PIR-Sensor
- 9 MENU-Taste/
OK-Taste



- 10 Schraubenschlitz
- 11 USB-Port / DC in
- 12 MicroSD Steckplatz
- 13 Batteriefach



Displayanzeigen

Foto-Modus

- 1 Foto-Symbol
- 2 0001: Nummer des aufgenommenen Fotos oder Videoclips
- 3 Stunde:Minute:Sekunde
- 4 Fotoauflösung und Multishot-Anzahl



Video-Modus

- 5 Video-Symbol
- 6 9998: Anzahl der möglichen Restbilder in Abhängigkeit von Speicherkarte
- 7 Auflösung und Bildfrequenz
- 8 Batteriestand
- 9 Jahr.Monat.Tag

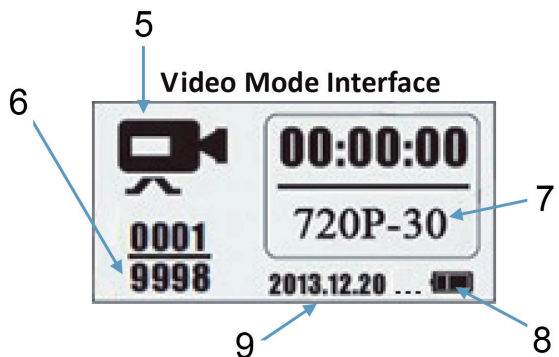
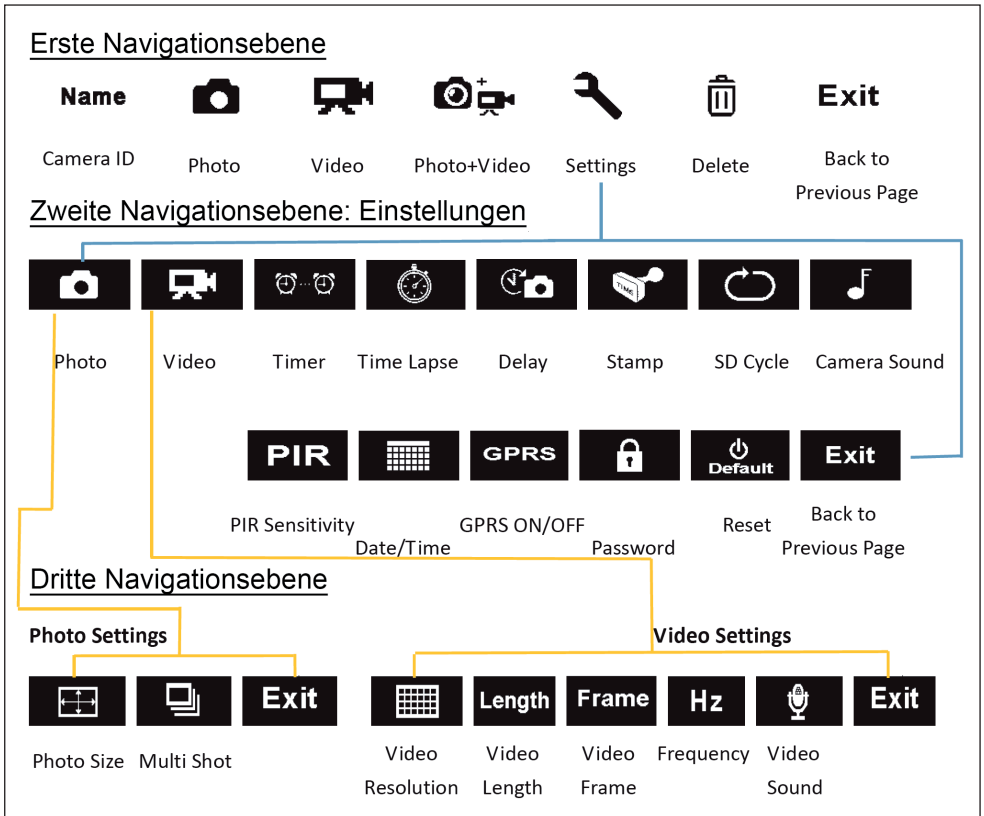


Foto- und Video Modus









Hinweis: Die Kamera unterstützt 3 verschiedene Betriebsmodi: Foto, Video, Foto und Video. Das Display sieht in jedem Modus etwas anders aus.

Menü-Übersicht






Schnellstartanleitung

- Gerät einschalten:** Öffnen Sie die Rückseite und legen Sie eine MicroSD-Karte und die Batterien ein. Drücken Sie auf die POWER-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Nachdem die Kontrollleuchte 5 mal geblinkt hat befindet sich das Gerät im PIR Auto-Modus. Drücken Sie auf die MENU/OK-Taste um den Bildschirm einzuschalten und den Test-Modus zu starten.



2. **Manuelle Foto-/Videoaufnahme:** Drücken Sie auf die POWER-Taste  um Fotos, Videos oder Fotos und Videos aufzunehmen, je nachdem wie das Gerät eingestellt ist. Drücken Sie erneut auf die POWER-Taste , um die Videoaufzeichnung zu beenden.
3. **Einstellungsmenü öffnen:** Drücken Sie im Test-Modus auf die MENU/OK-Taste , um das Einstellungs-Menü zu öffnen. Von nun an benutzen Sie die POWER-Taste zur Navigation und die MENU/OK-Taste, um eine Einstellung zu bestätigen. Halten Sie die MENU/OK-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Test-Modus zurückzukehren, nachdem sie alle Einstellungen eingegeben haben. Halten Sie im Test-Modus die MENU/OK-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um den PIR Auto-Modus zu starten. Die Kontrollleuchte blinkt 5 Mal und der Bildschirm geht aus.
4. **Kamera ausschalten:** Halten Sie die POWER-Taste  5 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera auszuschalten.

Funktionsübersicht

Kamera an/aus (PIR Auto, Test, Kamera aus)	PIR Auto-Modus	Halten Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Nachdem die Kontrollleuchte 5 Mal geblinkt hat befindet sich das Gerät im PIR Auto-Modus.
	Test-Modus	Drücken Sie im PIR Auto-Modus einmal auf die MENU/OK-Taste, um den Bildschirm einzuschalten und den Test-Modus zu starten.
	Kamera aus	Halten Sie die POWER-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera auszuschalten.
Funktionsmenü	Konfiguration	Drücken Sie im Test-Modus auf die MENU/OK-Taste, um das Einstellungsmenü zu öffnen. Benutzen Sie die POWER-Taste zur Navigation und die MENU/OK-Taste zur Bestätigung von Einstellungen.
	Zur ersten Menüebene zurückkehren.	Halten Sie die MENU/OK-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zur ersten Navigationsebene zurückzukehren, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben.
	Vom Test-Modus in den PIR Auto-Modus wechseln.	Halten Sie auf der ersten Navigationsebene die MENU/OK-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den PIR Auto-Modus zu wechseln.

Manuelle Aufnahme	1. Foto, Video oder Foto und Video auswählen	Erste Navigationsebene:
		 Drücken Sie auf die MENU/OK-Taste, die Kamera befindet sich im Foto-Modus.
		 Drücken Sie auf die MENU/OK-Taste, die Kamera befindet sich im Video-Modus.
	 Drücken Sie auf die MENU/OK-Taste, die Kamera befindet sich im Foto und Video-Modus.	
	2. Nachdem Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, halten Sie die MENU/OK-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Test-Modus zurückzukehren. Drücken Sie dann auf die POWER-Taste um die Aufzeichnung zu starten.	
	3. Halten Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Aufzeichnung zu beenden.	



Hinweise

- Um sicherzustellen, dass die Kamera ordnungsgemäß funktioniert stellen Sie die korrekte Uhrzeit ein.
- Stellen Sie die Funktion Time Lapse (Zeitraffer)  und Delay  (Zeitverzögerung) nicht gleichzeitig ein.
- Die Kamera kann aus jedem Modus heraus gestoppt werden, indem Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Detaillierte Einstellungen

Kamera-Modus (Standard)

Name	Kamera ID	AUS
	Foto	2 MP
	Video	VGA (640*480)
	Foto und Video	AUS

	Kamera-Einstellungen	
	Löschen	
Exit	Zurück zur vorherigen Seite	

Falls das gewünschte Symbol nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie wiederholt auf die POWER-Taste, bis das Symbol erscheint.

<p>Name Kamera ID</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen und wählen Sie dann OK. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite zu verlassen. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste, um eine Zahl/Ziffer auszuwählen. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um zur nächsten Zahl/Ziffer zu wechseln. 3. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um ihre Kombination zu bestätigen. <p>Wie funktioniert die ID-Eingabe?</p> <p>Wählen Sie eine 4-stelligen Zahlen- bzw. Buchstabenkombination, die später mit dem Stempel erscheinen. Mit dieser Funktion kann die Kamera und ihr Standort einfacher bestimmt werden.</p>
<p> Foto</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste und wählen Sie diese Funktion. Neben dem Foto-Symbol wird „OK“ angezeigt.</p> <p>Foto aufnehmen:</p> <p>Halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Test-Modus zurückzukehren. Drücken Sie dann auf die POWER-Taste, um ein Foto aufzunehmen.</p>
<p> Video</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste und wählen Sie diese Funktion. Neben dem Video-Symbol wird „OK“ angezeigt.</p> <p>Video aufnehmen:</p> <p>Halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Test-Modus zurückzukehren. Drücken Sie dann auf die POWER-Taste, um ein Video aufzunehmen. Drücken Sie die POWER-Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden.</p>








 <p>Foto und Video</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste und wählen Sie diese Funktion. Neben dem Foto und Video-Symbol wird „OK“ angezeigt.</p> <p>Aufnehmen:</p> <p>Zuerst wird das Foto, dann das Video aufgenommen. Halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Test-Modus zurückzukehren. Drücken Sie dann auf die POWER-Taste, um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie die POWER-Taste erneut, um die Aufnahmen zu beenden.</p>
 <p>Einstellungen</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um in die Detailsinstellungen zu gelangen.</p>
 <p>Löschen</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste um die Konfigurationsseite zu öffnen. Drücken Sie auf die POWER-Taste, um ein oder alle Bilder zu löschen oder die SD-Karte zu formatieren. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie YES oder NO. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. <p>Hinweise:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn Sie sich im YES/NO Bestätigungsmenü befinden, wählen Sie „NO“, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren. Dieses Menü verhindert, dass aus Versehen mehrere Bilder gelöscht werden, ohne dass weitere Tasten gedrückt werden. 2. Falls Sie alle Dateien gelöscht haben, kehrt das Gerät automatisch in den Test-Modus zurück.
<p>Exit</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste um in den Test-Modus zurückzukehren.</p>



Foto-Einstellungen (Standardeinstellungen)

 <p>Bildgröße</p>	<p>Drücken Sie die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite zu öffnen. Drücken Sie auf die POWER-Taste, um die gewünschte Bildgröße auszuwählen. Drücken Sie erneut die MENU-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Mögliche Bildgrößen: 8 MP (3264*2448), 5 MP (2560*1920), 2 MP (1920*1080). Voreingestellt sind: 2 M.</p>
 <p>Serienbild</p>	<p>Drücken Sie die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite zu öffnen. Drücken Sie auf die POWER-Taste, um die gewünschte Bildanzahl auszuwählen. Drücken Sie erneut die MENU-Taste, um die Auswahl zu bestätigen (1-7 Bilder pro Abdrücken). Vorsinstellung: 1 Bild.</p>

Video-Einstellungen (Standard)

	Video-Größe	VGA
Length	Video-Länge	5 s
Frame	Bildfrequenz	30 FPS
Hz	Frequenz	50 Hz
	Audioaufnahme	AN




Falls das gewünschte Symbol nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie wiederholt auf die POWER-Taste, bis das Symbol erscheint.





 Video-Größe	Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie das gewünschte Format. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um eine der folgenden Einstellung zu bestätigen: 750 P, VGA, CIF: 1280*720 / 640*480 / 320*240.
Length Video-Länge	Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie die gewünschte Video-Länge pro Abdrücken. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Mögliche Länge: 5-60 Sekunden.
Frame Bildfrequenz	Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie die gewünschte Bildfrequenz. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Mögliche Frequenzen: 15/30 FPS.
Hz Frequenz	Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie die lokale Stromfrequenz (50 oder 60 Hz). Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
 Audioaufnahme	Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie Audioaufnahme „ON“ oder „OFF“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Wenn sie „ON“ wählen wird das Video mit Ton aufgenommen.




Kamera-Einstellungen (Standard)

	Timer	AUS
	Zeitraffer	AUS
	Verzögerung	AUS
	Stempel	AN
	SD-Zyklus-Aufnahme	AUS
	Kamera-Töne	AN
	PIR-Empfindlichkeit	Hoch
	Zeit / Datum	
	GPRS	AUS
	Passwortschutz	AUS
	Auf Werkseinstellung zurücksetzen	Nein

Falls das gewünschte Symbol nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie wiederholt auf die POWER-Taste, bis das Symbol erscheint.

 <p>Timer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“. Drücken sie erneut auf die MENU-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um zur nächsten Zahl zu springen. 3. Nachdem Sie die Start- und Endzeit eingegeben haben, drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen. <p>Wie funktioniert der Timer?</p> <p>Die Kamera läuft nur während der eingegebenen Start- und Endzeit.</p>
 <p>Zeitraffer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“. Drücken sie erneut auf die MENU-Taste, um das Aufnahmeintervall einzustellen. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um zur nächsten Zahl zu springen. 3. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen. <p>Wie funktioniert der Zeitraffer?</p> <p>Die Kamera nimmt zu den eingegebenen Intervallen Fotos/Videos auf.</p>
 <p>Verzögerung</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“. Drücken sie erneut auf die MENU-Taste, um die Verzögerung einzustellen. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um zur nächsten Zahl zu springen. 3. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen. <p>Wie funktioniert die Verzögerung?</p> <p>Die Kamera nimmt Fotos/Videos auf der Grundlage des voreingestellten Zeitintervall auf, allerdings nur bei Bewegung. Diese Option verhindert, dass zu viele Fotos oder Videos aufgenommen werden.</p>

 <p>Stempel</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“ oder „OFF“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Wie funktioniert der Stempel?</p> <p>Die Kamera nimmt Fotos/Videos auf der Grundlage des voreingestellten Zeitintervall auf, allerdings nur bei Bewegung. Diese Option verhindert, dass zu viele Fotos oder Videos aufgenommen werden.</p>
 <p>SD-Zyklus-Aufnahme</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“ oder „OFF“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Wie funktioniert die SD-Zyklus-Aufnahme?</p> <p>Wenn Sie „ON“ werden stetig Bilder/Videos aufgenommen, während ältere Bilder/Videos auf der SD-Karte überschrieben werden.</p>
 <p>Kamera-Töne</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“ oder „OFF“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Wie funktioniert die Funktion Kamera-Töne?</p> <p>Wählen Sie „OFF“, um die Töne auszuschalten.</p>
 <p>PIR-Empfindlichkeit</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie High, Middle oder Low. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Wie funktioniert die PIR-Empfindlichkeit?</p> <p>Hohe Empfindlichkeit: Die Kamera reagiert empfindlich auf die Bewegung kleinerer Tiere, braucht aber mehr Erfassungsabstand. Der Sensor kann gut zwischen Körper- und Umgebungstemperatur unterscheiden und die Kamera wird schneller ausgelöst. In warmen Umgebungen, wo es für die Kamera schwer ist zwischen Umgebungs- und Körpertemperatur zu unterscheiden, wird die Einstellung „High“ empfohlen.</p>

 <p>Zeit / Datum</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und um eine Zahl einzugeben. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um zur nächsten Zahl zu springen. 3. Nachdem Sie alle Zahlen eingegeben haben, drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Eingabe zu bestätigen. <p>Wichtig: Wenn Sie die Kamera erstmals benutzen (oder nachdem Sie die Batterien gewechselt haben) geben Sie die korrekte Zeit und das Datum ein, damit die Kamera ordnungsgemäß funktioniert.</p>
 <p>Passwortschutz</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „ON“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um ein Passwort einzugeben. 2. Drücken Sie auf die POWER-Taste und geben sie eine Zahl ein. Drücken Sie erneut auf MENU, um zur nächsten Zahl zu springen. 3. Wenn Sie alle zahlen eingegeben haben, drücken Sie auf MENU, um die Eingabe zu bestätigen. <p>Wie funktioniert das Passwort?</p> <p>Mit dem Passwort können Sie das Gerät vor Fremdzugriff schützen. Die Passwortlänge beträgt maximal 6 Zeichen.</p>
 <p>Auf Werkseinstellung zurücksetzen</p>	<p>Drücken Sie auf die MENU-Taste, um die Konfigurationsseite aufzurufen. Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie „YES“ oder „NO“. Drücken Sie erneut auf die MENU-Taste, um die Eingabe zu bestätigen.</p> <p>Wie funktioniert das Zurücksetzen?</p> <p>Wenn Sie „YES“ wählen wird die Kamera auf Werkseinstellung zurückgesetzt und alle vorgenommenen Einstellungen gelöscht.</p>

Software Upgrade

1. Kopieren Sie die folgenden 3 Software-Dateien auf die SD-Karte. Wichtig: Benutzen Sie eine SD-Karte mit mindestens 1-2 GB Platz für das Upgrade.



1628
VLC media file (.bin)
1,695 KB



DRAMPARA
Text Document
1 KB



ISP
VLC media file (.bin)
128 KB

2. Stecken Sie die SD-Karte in die Kamera.
3. Setzen Sie die Batterien ein oder verwenden Sie den USB-Anschluss.
4. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.
5. Lassen Sie die POWER-Taste los, sobald die Kontrollleuchte blinkt.
6. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt. Hinweis: Die Kontrollleuchte hört auf zu blinken, leuchtet aber weiter.
7. Lassen Sie die MENU-Taste los, sobald Sie „ISP“ auf dem Bildschirm sehen.
8. Sobald die Kontrollleuchte ausgeht ist das Upgrade beendet.
9. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät oder entfernen Sie den USB-Anschluss.
10. Stecken Sie die Batterien wieder ein und schalten Sie die Kamera ein. Das Update ist jetzt aufgespielt und die Kamera kann verwendet werden.

Wichtig: Entfernen Sie während des Upgrades nicht die Stromversorgung. Andernfalls geht das Gerät nicht mehr an und muss erst über den PC upgedatet werden, bevor es wieder läuft.

USB-Verbindung

Wenn Sie die Kamera via USB mit einem PC oder einer Steckdose verbunden haben, halten Sie die POWER-Taste gedrückt. Sie hören einen Piepton, die Kontrollleuchte geht an und die folgende Anzeige erscheint:



Drücken Sie auf die POWER-Taste und wählen Sie DC (Stromanschluss) oder PC. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

- Wenn Sie DC wählen, startet die Kamera im Test-Modus:



- Wenn Sie PC wählen wird der Bildschirm unten angezeigt. Sie können nun die SD-Karte über den PC auslesen. Drücken Sie erneut MENU, um die Kamera als PC-Kamera zu nutzen.



- Wenn Sie fertig sind entfernen Sie das Kabel und starten Sie die Kamera neu.

MicroSD-Karte und Batterielebensdauer

Die Auswahl der richtigen MicroSD-Karte

Zur Benutzung des Beräts benötigen Sie eine MicroSD-Karte. Wenn Sie die Kamera einschalten und sich keine Karte im Steckplatz befindet, zeigt der Bildschirm „No SD Card“ an. Der Steckplatz unterstützt MicroSD-Karten bis 32 GB. Bevor Sie die Karte einstecken, müssen Sie die Kamera ausschalten. Falls nicht kann es sein, dass bereits vorhandene Bilder auf der SD-Karte gelöscht oder beschädigt werden. Die folgende Tabelle zeigt die entsprechende Menge von Bildern, die entsprechend der Speichergröße der Karte aufgenommen werden können.

	Kartengröße					
	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
Größe	Fotos (Menge)					
2 MP	1645	3195	6197	12401	23786	50146
5 MP	653	1244	2356	4453	7957	14241
8 MP	421	796	1488	2873	4864	8092
Größe	Videos (Stunden)					
720 P HD	00:09:50	00:18:41	00:35:15	01:06:51	02:11:18	04:20:54
640*480	00:21:31	00:41:58	01:22:13	02:47:27	05:29:13	13:01:16
320*160	00:50:45	01:44:18	03:21:04	06:37:45	13:22:58	27:00:20

Referenztable Batterielebensdauer

Testbedingungen: Bildschirm AUS. Modus: „AN“ PIR Intelligente Auto-Aufzeichnung						
4 AA Alkaline Batterien						
Aufgenommene Fotos pro Tag		Betriebszeit	Aufgenommene Videos pro Tag			Betriebszeit
IR LEDs AN						
2 MP	100 Fotos	22 Tage	320*240	10 Sek.	10 Clips	41 Tage
5 MP	100 Fotos	20 Tage	640*480	10 Sek.	10 Clips	39 Tage
8 MP	100 Fotos	19 Tage	1280*720	10 Sek.	10 Clips	37 Tage
IR LEDs AUS						
2 MP	100 Fotos	49 Tage	320*240	10 Sek.	10 Clips	168 Tage
5 MP	100 Fotos	46 Tage	640*480	10 Sek.	10 Clips	162 Tage
8 MP	100 Fotos	44 Tage	1280*720	10 Sek.	10 Clips	157 Tage

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data	19
Product Description	21
Menu Overview	23
Quick Start Guide	23
Detail Setups	25
MicroSD Card and Battery Life	34

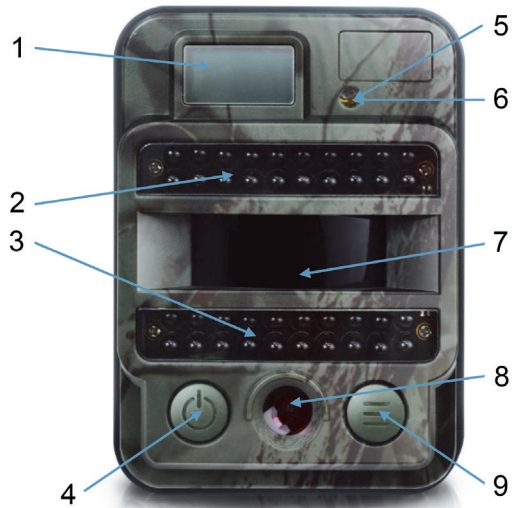
Technical Data

Item number	10029779
Recording	
Video Format	.avi
Video Resolution	720P (1280*720) D1 (640*480) CIF (320*240)
Video Frame Rate	15 / 30 FPS, programmable
Video Length	.jpg
Still Image Format	2MP (1920x1080) 5MP (2560x1920) 8MP (3264x2448)
Still Image Resolution	1-2 photos/trigger (programmable)
Shooting Numbers	Battery left volume
	moon phase
	temperature
	Date & time
	camera ID—4 digits / alphabets combination (programmable)
	1 second - 23:59:59 (hh:mm:ss)
Night Vision	
Night Vision Distance	8-20 m, 30 feet
No. of Infra-Red LEDs	40 pcs

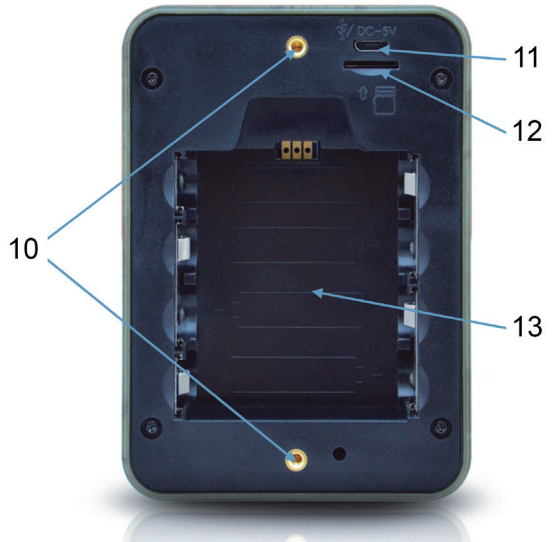
General	
Image Sensor	1.3 Mega Pixels Color CMOS
Lens	F=3.0; FOV=49°; Auto IR-Cut-Remove
Effective IR Flash	8 meters
Infrared Cut Filter	Yes
White Balance	Automatic
Day/Night Mode	Color during day / B&W at night
Minimum Illumination	0 Lux (IR on)
Effective PIR Angle	100°
PIR Sensitivity	High / Normal / Low 3 levels
Audio Recording	Yes
Operation Power	DC 6V 2A
Battery Type	4 AA
Auto Power Off	Enter PIR Auto Mode in 1min without any operations
Interface	USB; Micro SD card slot
Memory Type and Size	Micro SD Card, up to 32G
Display	1.0 inch B/W Screen
Language	English
Sensor Range	12~15m; 50 feet
Sensor Trigger Speed	0.8-1 sec
Power Consumption	186mA (940nm IR LEDs on: +1994mA for pic; +684mA for video) (850nm IR LEDs on: +1374mA for pic; +254mA for video)
Stand-by Current	0.16mA
Low Battery Alert	Yes
Stand-by Time	4 months (4 AA batteries)
Operating Temperature	(-20 ~ 60) °C
Operation Humidity	5%-90%
Waterproof spec	IP54
Dimensions	115.10*84.05*54.62mm
Weight	224.2 g

Product Description

- 1 LCD-Screen
- 2 20 IR-LCDs
- 3 20 IR-LCDs
- 4 POWER button/
Navigation button
- 5 Light sensor day/night
- 6 Indicator light
- 8 PIR Sensor
- 9 MENU button/
OK button



- 10 Screw slot
- 11 USB Port / DC in
- 12 Micro SD Card Slot
- 13 Battery slot



Camera Screen Display

Photo Mode Interface

- 1 Photographing
- 2 0001: recorded file number of photos & video clips
- 3 hour/min/sec
- 4 Photo Resolution Multi Shot Number



Video Mode Interface

- 5 Video Recording
- 6 9998: estimated available file number based on left memory space in memory card
- 7 Video FPS and Video Resolution
- 8 Battery Left Volume
- 9 Year/month/date

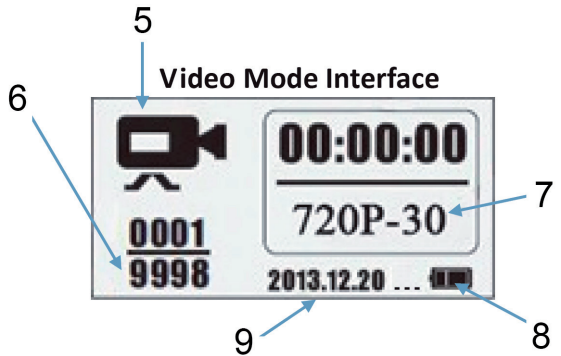
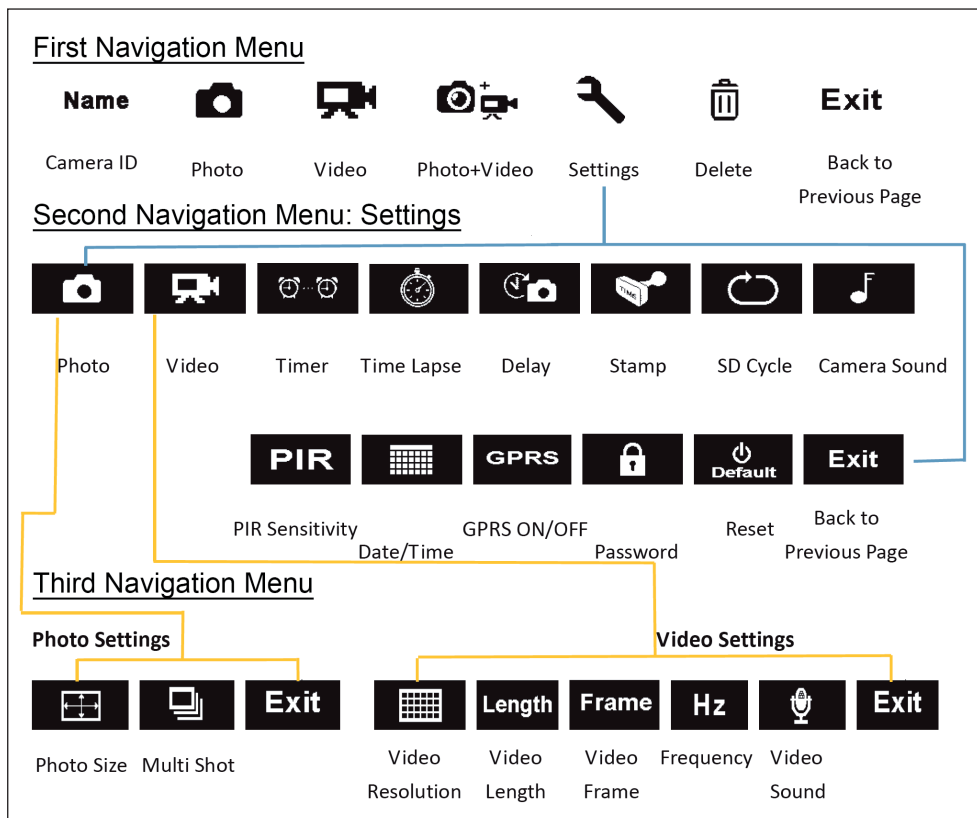


Photo + Video Mode Interface











Note: camera support camera, video, camera + video three different working modes; screen display will be different based on different working mode.

Camera Menu List






Quick Start Guide

- Power On Camera:** Open back cover to insert MicroSD Card and batteries. Press and hold Power/Navigation button for 3 sec; camera will enter PIR Auto Working mode after indicator flashes 5 times; 3. Press Menu/OK button once to wake up camera LCD screen to enter TEST Mode.



2. **Manual Photo and Video Recording:** Test Mode Main Interface, press Power/Navigation button  again to shoot photos, videos, or photo + video based on camera settings; stop video recording by pressing again Power/Navigation button .
3. **Enter Menu for Setup:** Test Mode Main Interface, press Menu/OK button  to enter settings menu; now button  is always for navigation; button  is always for OK to save/confirm needed setup; Press and hold button  for 3 seconds to return Test Mode Main Interface (Camera Modes Menu) after all settings are done; Test Mode Main Interface, press and hold button  for 3 seconds to enter PIR Auto Working Mode; (indicator LED will flash 5 times, Screen will be off.)
4. **Power Off Camera:** Press and hold button  for 5 seconds to turn off camera

Camera Operation Overview

ON/OFF Camera (PIR Auto, TEST, OFF)	PIR Auto Working Mode	Press and hold Power/Navigation button for 3 sec; camera will enter PIR Auto Working mode after indicator flashes 5 times.
	TEST Mode	In PIR Auto Working Mode, press Menu/OK button once to wake up camera LCD screen to enter TEST Mode.
	Power Off	Press and hold Power/Navigation button for 5 seconds to turn off camera.
Functions Setup	Configuration	In TEST Mode, press Menu/OK button to enter settings menu; now button is always for navigation; button is always for OK to save/confirm needed setup.
	Return to First Navigation Menu	Press and hold button for 3 seconds to return back to First Navigation Menu after all settings are done.
	Enter PIR Auto Working Mode from Test Mode	In First Navigation Menu, press and hold button for 3 seconds to enter PIR Auto Working Mode.




Manual Recording	1. Set Camera, or Video, or Camera + Video	First Navigation Menu
		 press Menu/OK button; camera is in camera mode.
		 press Menu/OK button; camera is in video mode.
	2. After configuration above, press and hold button for 3 seconds to return back to TEST Mode main interface; then press Power/Navigation button; camera now is recording photo/video/photo + video.	 press Menu/OK button; camera is in Cam+Video mode.
	3. Press Power/Navigation button again to stop video recording.	



Note

- To ensure camera functions well; please adjust camera to be with correct time.
- Please don't turn on Time Lapse  and Delay  at the same time.
- Camera can be turned off by pressing and holding POWER button any time.



Detail Setups

Camera Modes (Default Settings)

Name	Camera ID	OFF
	Photo	2 MP
	Video	VGA (640*480)
	Photo and Video	OFF

	Settings	
	Delete	
Exit	Back to Previous Page	

If wanted setting icon is not showing on camera LCD screen, press POWER button repeatedly until it appears.

<p>Name Camera ID</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON; press MENU button again to enter configuration page; 2. Press POWER button to choose wanted digit/alphabet, press MENU button to confirm and move to the next; 3. Press MENU button again to confirm combination to exit. <p>How does this work?</p> <p>Selected 4 digits/alphabets will show on the photo stamp. Such function can help user to identify photos are from where and which camera.</p>
<p> Photo</p>	<p>Press MENU button to enter Photo mode; icon „OK“ appears at right bottom of interface.</p> <p>Take a Photo:</p> <p>Press and hold MENU button for 3 seconds to return back to TEST Mode main interface; then press POWER button to take a photo.</p>
<p> Video</p>	<p>Press MENU button to enter Video mode; icon „OK“ appears at right bottom of interface.</p> <p>Start Recording:</p> <p>Press and hold MENU button for 3 seconds to return back to TEST Mode main interface; then press POWER button to take a video clip; press POWER button again to stop recording.</p>











 <p>Photo and Video</p>	<p>Press MENU button to enter Photo + Video mode; icon „OK“ appears at right bottom of interface.</p> <p>Start Recording; Photo(s) First, then Recording Video:</p> <p>Press and hold MENU button for 3 seconds to return back to TEST Mode main interface; then press POWER button to start recording; press POWER button again to stop recording</p>
 <p>Settings</p>	<p>Press MENU button to enter camera detail settings.</p>
 <p>Delete</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose to delete One or All recorded file(s), or Format SD card. 2. Press POWER button to choose Yes/No, press MENU button again to confirm deletion/Format. <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Menu will stay in Yes/No interface in deleting One file; plz press “No” to get back to previous interface. This is designed to enable user to delete several files together without pressing more buttons. 2. If all files are deleted, camera will get back to TEST Mode Main Interface automatically.
<p>Exit</p>	<p>Press MENU button to get back to TEST Mode main interface.</p>






Photo Settings (Default Settings)

 <p>Image Size</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Photo Size; press MENU button to confirm one of the following settings: 8 MP (3264*2448), 5 MP (2560*1920), 2 MP (1920*1080). Default is: 2 M</p>
 <p>Multi-Shot</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Photo Burst number; press MENU button to confirm setting (Support 1~7 photos per burst/trigger). Default: 1 picture.</p>












Video Settings(Default Settings)

	Video Size	VGA
	Video Length	5 s
	Video Frame	30 FPS
	Frequency	50 Hz
	Audio Recording	ON




If wanted setting icon is not showing on camera LCD screen, press POWER button repeatedly until it appears.





 Video Size	Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Video Size, press MENU button to confirm setting: 750 P, VGA, CIF: 1280*720 / 640*480 / 320*240.
 Video Length	Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Video Length per Burst/ Trigger; press MENU button to confirm setting. Supported length: 5-60 seconds.
 Video Frame	Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Video Frame; press MENU button to confirm setting. (Optional 15FPS and 30FPS)
 Frequency	Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose desired Frequency based on local Country Frequency; press MENU button to confirm setting. (Optional 50HZ and 60HZ)
 Audio Recording	Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose to turn ON/ OFF audio recording in video; press MENU button to confirm setting. Select "ON", audio available in video clips




Kamera-Einstellungen (Standard)

	Timer	OFF
	Time Lapse	OFF
	Delay	OFF
	Stamp	ON
	SD Cycle Recording	OFF
	Camera Sound	ON
	PIR Sensitivity	High
	Time/Date	
	GPRS Switch	OFF
	Camera Password	OFF
	Reset	NO

If wanted setting icon is not showing on camera LCD screen, press POWER button repeatedly until it appears.

 <p>Timer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER to choose ON; press MENU button again to set timer; 2. Press POWER button to choose wanted number, press MENU button to confirm and move to next number; 3. Press MENU button again after Start time and End Time is set to Exit. <p>How does this work?</p> <p>Camera will only work during pre-set Start Time and End Time.</p>
 <p>Time Lapse</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON; press MENU button again to set Time Lapse; 2. Press POWER button to choose wanted number, press MENU button to confirm and move to next number; 3. Press MENU button again after all numbers are selected to Exit. <p>How does this work?</p> <p>Camera will take photos/videos automatically upon the interval user set.</p>
 <p>Delay</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER to choose ON; press MENU button again to set Delay; 2. Press POWER to choose wanted number, press MENU button to confirm and move to next number; 3. Press MENU button again after all numbers are selected to Exit. <p>How does this work?</p> <p>Camera will take photos/videos based on the pre-set time interval upon motion. This option prevents from taking too many photos or videos.</p>

 <p>Stamp</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON/OFF; press MENU button to confirm setting.</p> <p>How does this work?</p> <p>Left battery volume, Moon phase, Temperature, Date/Time, and pre-set Camera ID will be displayed on every photo.</p>
 <p>SD Cycle Recording</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON/OFF; press MENU button to confirm setting.</p> <p>How does this work?</p> <p>Select "ON", camera will continue to record photos/videos by deleting earliest photos or video clips recorded in SD card.</p>
 <p>Camera Sound</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON/OFF; press MENU button to confirm setting.</p> <p>How does this work?</p> <p>Select "OFF" to turn off camera speaker.</p>
 <p>PIR Sensitivity</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose High/Middle/Low; press MENU button to confirm setting.</p> <p>How does this work?</p> <p>Higher sensitivity is 1) more sensitive to movements by smaller subjects; 2) longer detection distance; 3) easier for sensor to detect difference between body heat and outdoor temperature; 4) easier to trigger camera to record. In high temperature environment, body heat of subjects and environment temperature is hard to tell by camera, suggest to set High.</p>

 <p>Time/Date</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page; 2. Press POWER to choose, press MENU button to confirm wanted number and move to next number; 3. Press MENU button again to Exit after all numbers are selected. <p>How does this work?</p> <p>Date/Time; Date: "month/date/year"; Time: "hour/minute"</p> <p>Note: Plz adjust Time/Date when you turn on camera to ensure camera to function well as expected.</p>
 <p>Password</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose ON; press MANU button again to set Password; 2. Press POWER button to choose wanted digit, press MENU button to confirm and move to next number; 3. Press MENU button again to confirm. <p>How does this work?</p> <p>Enable password protection for your camera; support totally 6 digits long password access</p>
 <p>Reset</p>	<p>Press MENU button to enter configuration page, press POWER button to choose YES/NO; press MENU button to confirm setting.</p> <p>How does this work?</p> <p>Choose YES to reset camera settings back to factory default settings.</p>

Software Upgrade

1. Copy the upgrade software files (3 files) into MicroSD Card; Note: Suggest to use 1 or 2 GB SD card to do the upgrade.



1628
VLC media file (.bin)
1,695 KB



DRAMPARA
Text Document
1 KB



ISP
VLC media file (.bin)
128 KB

2. Insert MicroSD Card into camera;
3. Insert batteries or plug in USB power cable;
4. Press and hold Power/Navigation button, camera speaker emits one Beep Sound;
5. Release button when you see red indicator led flashes;
6. Then press and hold Menu/OK button; Note: red indicator LED stops flashing but keeps lighting up;
7. Release button after you see until ISP interface shows up in screen
8. Upgrade succeeds when red indicator led is off;
9. Plug out batteries/or power cable;
10. Insert batteries or power cable; turn on camera. Done.

Note: Don't cut off power supply during software upgrade; otherwise, camera will not be able to be turned on again unless software upgrade via PC.

USB Connection

When camera is connected via USB, press and hold POWER button, camera speaker emits one Beep Sound, and red indicator LED lights up; then the following interface appears:



Press POWER to choose DC in, or PC connection; press MENU to confirm choosing.

- **DC in for Power Supply:** Camera enters Test Mode Main Interface.



- **PC Connection to Read MicroSD Card:** Camera screen shows interface as below. Now you can read MicroSD Card contents via PC. By pressing MENU again, camera will be turned into a PC camera;



- Press MENU button again to Exit. Plug out power cable to turn off camera and restart.

MicroSD Card and Battery Life

MicroSD Card Selection

A memory card is required to operate the camera. When the camera is „ON“ and no memory card is inserted, screen displays „No SD Card“. Micro SD Card slot of camera supports up to 32 GB memory card. Before inserting or removing the memory card, the camera must be powered OFF. Failing to do so may cause loss of or damage the pictures already recorded in the memory card. Following data shows an approximate quantity of photos which can be recorded by the camera depending on the memory card capacity. Chart below will show you the approximate capacity of different size SD cards. Pls check to see which size card can fit your needs best.

	SD Capacity					
	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
Capacity	Photos (quantity)					
2 MP	1645	3195	6197	12401	23786	50146
5 MP	653	1244	2356	4453	7957	14241
8 MP	421	796	1488	2873	4864	8092
Capacity	Videos (hours)					
720 P HD	00:09:50	00:18:41	00:35:15	01:06:51	02:11:18	04:20:54
640*480	00:21:31	00:41:58	01:22:13	02:47:27	05:29:13	13:01:16
320*160	00:50:45	01:44:18	03:21:04	06:37:45	13:22:58	27:00:20

Battery Life Test Report for Reference

Test Condition: LCD screen off. Mode: "Power On" _PIR intelligent automatically monitoring						
4AA Alkaline Batteries						
Photos shot per day		Working time	Video clips shot per day			Working time
IR LEDs ON						
2 MP	100 photos	22 days	320*240	10 sek	10 clips	41 days
5 MP	100 photos	20 days	640*480	10 sek.	10 clips	39 days
8 MP	100 photos	19 days	1280*720	10 sek.	10 clips	37 days
IR LEDs OFF						
2 MP	100 photos	49 days	320*240	10 sek.	10 clips	168 days
5 MP	100 photos	46 days	640*480	10 sek.	10 clips	162 days
8 MP	100 photos	44 days	1280*720	10 sek.	10 clips	157 days

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	36
Descripción del aparato	38
Descripción del menú	40
Manual de inicio rápido	40
Configuración detallada	42
Tarjeta MicroSD y duración de la batería	51

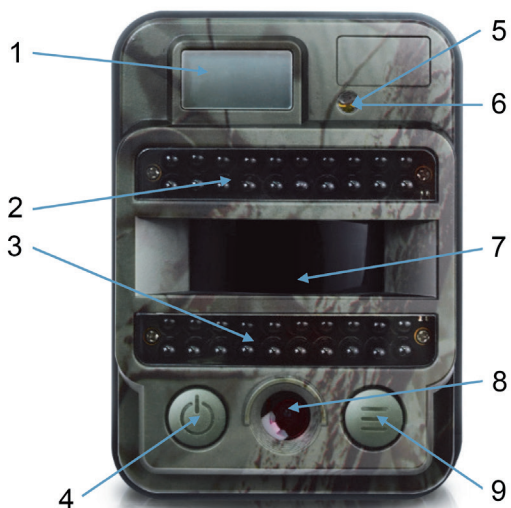
Datos técnicos

Número de artículo	10029779
Grabación	
Formato de vídeo	.avi
Resolución de vídeo	720P (1280*720) D1 (640*480) CIF (320*240)
Tasa de frames en vídeo	15 / 30 FPS, ajustable
Formato de la imagen	.jpg
Resolución de la imagen	2MP (1920x1080) 5MP (2560x1920) 8MP (3264x2448)
Número de fotos	1-7 fotos/ disparo (ajustable)
Marca de la imagen	Capacidad restante de la batería
	Fase lunar
	Temperatura
	Fecha y hora
	ID de cámara - 4 dígitos / combinación alfanumérica (programable)
Retardo de grabación	1 segundo - 23:59:59 (hh:mm:ss)
Visión nocturna	
Distancia de visión nocturna	8-20 m, 30 pies
Número de LED infrarrojo	40 unidades

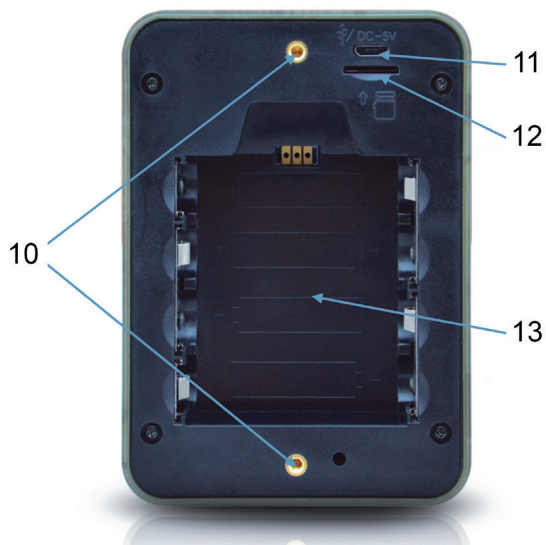
General	
Sensor de imagen	1.3 mega píxeles, color, CMOS
Lente	F=3.0; FOV=49°; Auto IR-Cortar - Eliminar
Flash infrarrojo	8 metros
Filtro CUT infrarrojo	Sí
Balance de blancos	Automático
Modo día/noche:	Color durante el día, blanco y negro durante la noche
Luz mínima	0 Lux (IR on)
Ángulo PIR	100°
Sensibilidad PIR	Alta / normal / baja (3 niveles)
Grabación de audio	Sí
Suministro eléctrico	DC 6V 2A
Tipo de pilas	4 AA
Apagado automático	En el modo PIR automático transcurrido un minuto sin realizar ninguna acción
Ranuras	USB, tarjeta MicroSD
Tipo de almacenamiento / tamaño	Tarjeta microSD de hasta 32 GB
Display	1 pulgada, display blanco y negro
Idioma	Inglés
Tipo de sensor	PIR (infrarrojo pasivo)
Alcance del sensor	12-15 m, 50 pies
Consumo de energía	186 mA (940 nm IR LEDs encendidos: +1994 mA (Foto); +684 mA (Vídeo) (850 nm IR LEDs encendidos: +1374 mA (Foto); +254 mA (Vídeo)
Consumo en modo standby	0.16 mA
Alarma de las pilas	Sí
Duración en modo standby	4 meses (4 pilas AA)
Temperatura en funcionamiento	-20 °C hasta 60 °C
Humedad	5-90 %
Grado de impermeabilidad	IP54
Dimensiones	115.20 mm x 84.05 mm x 54.62 mm
Peso	224.2 g

Descripción del aparato

- 1 Monitor LCD
- 2 20 LCD IR
- 3 20 LCD IR
- 4 Botón POWER
- 5 Sensor de iluminación día / noche
- 6 Indicador luminoso
- 8 Sensor PIR
- 9 Botón Menú/
Botón OK



- 10 Ranuras para los tornillos
- 11 Puerto USB / DC in
- 12 Ranura para tarjeta MicroSD
- 13 Compartimento para las pilas



Indicadores del display

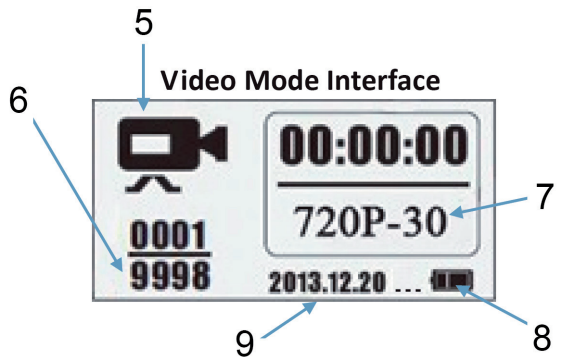
Modo foto

- 1 Símbolo de foto
- 2 0001: número de imágenes o videoclips registrados
- 3 Hora:minuto:segundos
- 4 Resolución de la imagen y número de disparo múltiple



Modo vídeo

- 5 Símbolo vídeo
- 6 9998: número de las imágenes restantes que se pueden capturar dependiendo de la tarjeta de memoria
- 7 Resolución y frecuencia de in
- 8 Estado de las pilas
- 9 Año.Mes.Día

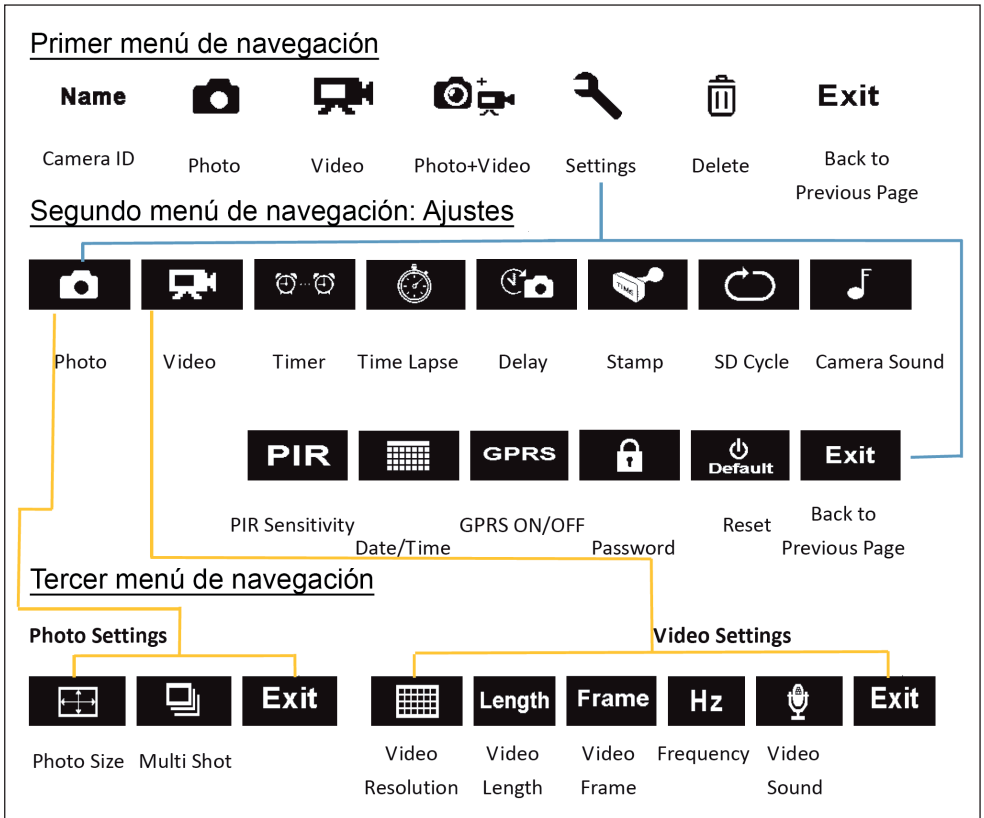


Modo foto y vídeo









Advertencia: La cámara es compatible con tres modos de funcionamiento diferentes: foto, vídeo, foto y vídeo. El display muestra cosas diferentes en cada uno de los modos.

Descripción del menú






Manual de inicio rápido

1. **Encender aparato:** abra la parte trasera e introduzca una tarjeta MicroSD y las pilas. Pulse el botón POWER y manténgalo pulsado tres segundos. Cuando el indicador luminoso haya parpadado cinco veces, el aparato se encontrará en el modo automático PIR. Pulse el botón MENU/OK para encender el monitor y para iniciar el modo prueba.



2. **Foto manual / grabación de vídeo:** Pulse el botón POWER  para capturar fotos, vídeos o fotos y vídeos dependiendo de la configuración del aparato. Pulse de nuevo el botón POWER , para finalizar la grabación de vídeo.
3. **Abrir menú de configuración:** Pulse el botón MENU/OK , durante el modo prueba para acceder al menú de ajustes. Desde ese momento, utilice el botón POWER para navegar y el botón MENU/OK para confirmar una acción. Mantenga pulsado el botón MENU/OK  durante tres segundos para regresar al modo de prueba una vez haya realizado todos los ajustes pertinentes. Mantenga pulsado el botón MENU/OK  en el modo de prueba durante tres segundos para iniciar el modo automático PIR. El indicador luminoso parpadea 5 veces y el monitor se apaga.
4. **Apagar la cámara:** mantenga pulsado el botón POWER  tres segundos para apagar el aparato.

Descripción de las funciones

Cámara on/off (PIR automático, prueba, cámara off)	PIR modo automático	Mantenga pulsado el botón POWER tres segundos. Cuando el indicador luminoso haya parpadeado cinco veces, el aparato se encontrará en el modo automático PIR.
	Modo prueba	Pulse el botón MENU/OK una vez en modo PIR automático para encender el monitor y para iniciar el modo prueba.
	Cámara off	Mantenga pulsado el botón POWER cinco segundos para apagar el aparato.
Menú de funciones	Configuración	Pulse el botón MENU/OK durante el modo prueba para acceder al menú de ajustes. Desde ese momento, utilice el botón POWER para navegar y el botón MENU/OK para confirmar una acción.
	Regresar al primer nivel del menú.	Mantenga pulsado MENU/OK durante tres segundos para regresar al primer nivel del menú una vez haya realizado los ajustes correspondientes.
	Cambiar de modo prueba al modo PIR automático.	Mantenga pulsado el botón MENU/OK durante tres segundos en el primer nivel del menú para pasar al modo PIR automático.




Grabación manual	1. Seleccionar foto, vídeo o foto y vídeo	Primer menú de navegación:
		 Pulse el botón MENU/OK, la cámara estará en modo foto.
		 Pulse el botón MENU/OK, la cámara estará en modo vídeo.
	 Pulse el botón MENU/OK, la cámara estará en modo foto y vídeo.	
	2. Mantenga pulsado el botón MENU/OK en el modo deseado durante tres segundos para regresar al modo de prueba. Pulse a continuación el botón POWER para iniciar la grabación.	
	3. Mantenga pulsado el botón POWER tres segundos para finalizar la grabación.	



Advertencia

- Para asegurarse de que la cámara funciona correctamente, configure la hora.
- No ajuste simultáneamente la función Tipe Lapse (intervalo de tiempo)  y Delay (retraso de tiempo) .
- La cámara puede detenerse en todos los modos pulsando el botón POWER durante tres segundos.



Configuración detallada




Modo cámara (estándar)

Name	ID de cámara	
	Foto	2 MP
	Vídeo	VGA (640*480)
	Foto y vídeo	OFF



	Configuración de la cámara	
	Eliminar	
Exit	Regresar a la página anterior	

Si no aparece el símbolo deseado en pantalla, pulse varias veces el botón POWER hasta que el símbolo aparezca.






<p>Name ID de cámara</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1. Pulse el botón MENU para acceder a la sección de configuración y pulse OK a continuación. Pulse de nuevo MENU para abandonar la sección de configuración. 2. 2. Pulse el botón POWER para seleccionar un número/cifra. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número/cifra. 3. 3. Pulse de nuevo MENU para confirmar la combinación. <p>¿Cómo funciona la introducción del ID?</p> <p>Seleccione una combinación de letras y números de 4 caracteres que luego aparecerán en la marca de las fotos. Con esta función puede determinar más fácilmente la cámara y su localización.</p>
<p> Foto</p>	<p>Pulse el botón MENU y seleccione esta función. Junto con el símbolo de la foto aparecerá "OK".</p> <p>Capturar una imagen:</p> <p>Mantenga pulsado el botón MENU durante tres segundos para regresar al modo prueba. A continuación, pulse el botón POWER para sacar una foto.</p>
<p> Video</p>	<p>Pulse el botón MENU y seleccione esta función. Junto con el símbolo del vídeo aparecerá "OK".</p> <p>Grabar un vídeo:</p> <p>Mantenga pulsado el botón MENU durante tres segundos para regresar al modo prueba. A continuación, pulse el botón POWER para grabar un vídeo. Pulse el botón POWER de nuevo para finalizar la grabación.</p>

 <p>Foto y vídeo</p>	<p>Pulse el botón MENU y seleccione esta función. Junto con el símbolo del vídeo y la foto aparecerá "OK".</p> <p>Grabación:</p> <p>En primer lugar se capturará la imagen y a continuación el vídeo. Mantenga pulsado el botón MENU durante tres segundos para regresar al modo prueba. Pulse a continuación el botón POWER para iniciar la grabación. Pulse el botón POWER de nuevo para finalizar la grabación.</p>
 <p>Ajustes</p>	<p>Pulse el botón MENU para iniciar una configuración avanzada.</p>
 <p>Eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón MENU para abrir la página de ajustes. Pulse el botón POWER para eliminar una o todas las imágenes o para formatear la tarjeta SD. 2. Pulse el botón POWER y escoja entre YES y NO. Pulse el botón MENU para confirmar la selección. <p>Advertencia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si se encuentra en el modo de confirmación de menú YES/NO, seleccione "NO" para regresar a la vista anterior. Este menú evita que se eliminen varias imágenes por error sin que se pulsen más botones. 2. Si ha eliminado todos los archivos, el aparato regresa automáticamente al modo prueba.
<p>Exit</p>	<p>Pulse el botón MENU para regresar al modo prueba.</p>






Ajustes de imagen (configuración estándar)

 <p>Tamaño de la imagen</p>	<p>Pulse el botón MENU para abrir la página de ajustes. Pulse el botón POWER para seleccionar el tamaño deseado de imagen. Pulse el botón MENU para confirmar la selección. Posibles tamaños de imagen: 8 MP (3264*2448), 5 MP (2560*1920), 2 MP (1920*1080). Configuración predeterminada: 2 M.</p>
 <p>Ráfaga de imágenes</p>	<p>Pulse el botón MENU para abrir la página de ajustes. Pulse el botón POWER para seleccionar el número deseado de imágenes. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la selección (1-7 imágenes por disparo). Configuración predeterminada: 1 imagen.</p>

Configuración de vídeo (estándar)

	Tamaño de vídeo	VGA
	Longitud de vídeo	5 s
	Frames de vídeo	30 FPS
	Frecuencia	50 Hz
	Grabación de audio	AN




Si no aparece el símbolo deseado en pantalla, pulse varias veces el botón POWER hasta que el símbolo aparezca.





 Tamaño de vídeo	Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione el formato deseado. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar una de las siguientes opciones: 750 P, VGA, CIF: 1280*720 / 640*480 / 320*240.
 Longitud de vídeo	Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione la longitud deseada del vídeo por captura. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar una de las siguientes opciones: Longitud posible: 5-60 segundos
 Frames de vídeo	Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione el número deseado de frames por segundo. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar una de las siguientes opciones: Número posible de frames: 15/30 FPS.
 Frecuencia	Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione la tensión de frecuencia local (50 o 60 Hz). Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.
 Grabación de audio	Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre grabación de audio "ON" o "OFF". Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la selección. Si selecciona "ON", se grabará un vídeo con sonido.




Configuración de la cámara (estándar)

	Timer	OFF
	Intervalo de tiempo	OFF
	Retardo	OFF
	Marca	ON
	Grabación en bucle en SD	OFF
	Sonido de cámara	ON
	Sensibilidad PIR	Alta
	Fecha/Hora	
	GPRS	OFF
	Contraseña de seguridad	OFF
	Restablecer los valores de fábrica	No

Si no aparece el símbolo deseado en pantalla, pulse varias veces el botón POWER hasta que el símbolo aparezca.

 <p>Timer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione "ON". Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la selección. 2. Pulse el botón POWER e introduzca el tiempo deseado. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número. 3. Cuando haya introducido un tiempo de inicio y de fin, pulse de nuevo el botón MENU para confirmar los cambios. <p>¿Cómo funciona el temporizador?</p> <p>La cámara solamente se pondrá en marcha durante el periodo de tiempo indicado.</p>
 <p>Intervalo de tiempo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione "ON". Pulse de nuevo el botón MENU para ajustar el intervalo de grabación. 2. Pulse el botón POWER e introduzca el tiempo deseado. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número. 3. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración. <p>¿Cómo funciona el intervalo de tiempo?</p> <p>La cámara recoge fotos o vídeos en los intervalos de tiempo indicados.</p>
 <p>Retardo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1. Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione "ON". Pules de nuevo el botón MENU para configurar el retardo de tiempo. 2. 2. Pulse el botón POWER e introduzca el tiempo deseado. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número. 3. 3. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración. <p>¿Cómo funciona el retardo de tiempo?</p> <p>La cámara registra fotos y vídeos basándose en el intervalo de tiempo predeterminado y solamente cuando se produce un movimiento delante de la misma. Esta opción evita que se registren demasiadas fotos y vídeos.</p>

 <p>Marca</p>	<p>Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre grabación de audio „ON“ o „OFF“. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.</p> <p>¿Cómo funciona la marca?</p> <p>La cámara registra fotos y vídeos basándose en el intervalo de tiempo predeterminado y solamente cuando se produce un movimiento delante de la misma. Esta opción evita que se registren demasiadas fotos y vídeos.</p>
 <p>Grabación en bucle en SD</p>	<p>Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre grabación de audio „ON“ o „OFF“. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.</p> <p>¿Cómo funciona la grabación en bucle de la SD?</p> <p>Si selecciona „ON“, se grabarán continuamente fotos y vídeos mientras que se sobrescribirán los vídeos y fotos antiguas en la tarjeta SD.</p>
 <p>Sonido de cámara</p>	<p>Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre grabación de audio „ON“ o „OFF“. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.</p> <p>¿Cómo funciona el sonido de la cámara?</p> <p>Seleccione "OFF" para apagar el sonido.</p>
 <p>Sensibilidad PIR</p>	<p>Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre High, Middle o Low. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.</p> <p>¿Cómo funciona la sensibilidad PIR?</p> <p>Sensibilidad alta: la cámara reacciona al movimiento de animales pequeños, pero también necesita más memoria. El sensor puede diferenciar perfectamente entre la temperatura corporal y la temperatura ambiente y la cámara se disparará rápidamente. En entornos cálidos en donde la cámara tiene dificultades para diferenciar entre la temperatura corporal y la temperatura ambiente, se recomienda seleccionar la opción „High“.</p>

 <p>Fecha/Hora</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. 2. Pulse el botón POWER para introducir una cifra. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número. 3. Cuando haya introducido un tiempo de inicio y de fin, pulse de nuevo el botón MENU para confirmar los cambios. <p>IMPORTANTE: si utiliza la cámara por primera vez (o después de haber sustituido las pilas) introduzca el tiempo y la fecha para que la cámara funcione correctamente.</p>
 <p>Contraseña de seguridad</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y seleccione "ON". Pulse de nuevo el botón MENU para introducir una contraseña. 2. Pulse el botón POWER para introducir una cifra. Pulse el botón MENU para cambiar al siguiente número. 3. Cuando haya introducido todas las cifras, pulse de nuevo el botón MENU para confirmar los cambios. <p>¿Cómo funciona la contraseña?</p> <p>Con la contraseña puede proteger el aparato de un acceso de terceros. La longitud de la contraseña debe ser como máximo de 6 caracteres</p>
 <p>Restablecer los valores de fábrica</p>	<p>Pulse el botón MENU para acceder a la página de ajustes. Pulse el botón POWER y escoja entre YES y NO. Pulse de nuevo el botón MENU para confirmar la configuración.</p> <p>¿Cómo funciona el restablecimiento?</p> <p>Si selecciona "YES", la cámara restablece los valores de fábrica y elimina todos los ajustes realizados hasta el momento.</p>

Actualización de software

1. Copie los siguientes tres archivos de software en la tarjeta SD. **IMPORTANTE:** utilice una tarjeta SD con el menos 1-2 GB de espacio libre para la actualización.



1628
VLC media file (.bin)
1,695 KB



DRAMPARA
Text Document
1 KB



ISP
VLC media file (.bin)
128 KB

2. Introduzca la tarjeta SD en la cámara.
3. Introduzca las pilas o utilice una conexión USB.
4. Mantenga pulsado el botón POWER hasta que escuche un pitido.
5. Suelte el botón POWER cuando el indicador luminoso parpadee.
6. Mantenga pulsado el botón MENU. Advertencia: el indicador luminoso deja de parpadear pero se ilumina.
7. Suelte el botón MENU cuando la pantalla muestre "ISP".
8. Cuando el indicador luminoso se apague, se habrá actualizado el software.
9. Retire las pilas del aparato o desconecte la toma USB.
10. Vuelva a introducir las pilas y encienda la cámara. La actualización se ha establecido y ya puede utilizar la cámara.

IMPORTANTE: no retire el suministro eléctrico durante la actualización. De lo contrario, el aparato no se volverá a encender y deberá actualizarse a través de un PC antes de volver a ponerse en marcha.

Conexión USB

Si ha conectado la cámara a un PC o una toma de corriente por medio de la toma de USB, mantenga pulsado el botón POWER. Escuchará un pitido, el indicador luminoso se enciende y aparece el siguiente mensaje:



Pulse el botón POWER y escoja entre seleccione DC (toma de corriente) o PC. Pulse el botón MENU para confirmar la selección.

- Si selecciona DC, la cámara se iniciará en el modo prueba:



- Si selecciona PC, el monitor se mostrará en la parte inferior. Ahora puede leer la tarjeta SD a través del PC. Pulse de nuevo MENU para utilizar la cámara como webcam.



- Cuando haya terminado, retire el cable y reinicie la cámara.

Tarjeta MicroSD y duración de la batería

La selección de una tarjeta micro SD apropiada

Para utilizar el aparato, necesitará una tarjeta MicroSD. Si enciende la cámara y no ha colocado ninguna tarjeta en la ranura correspondiente, el monitor mostrará "No SD Card". La ranura es compatible con tarjetas MicroSD de hasta 32 GB. Antes de introducir la tarjeta, debe apagar la cámara. Si no lo hace, es posible que las imágenes almacenadas en la tarjeta SD se eliminen o se dañen. La siguiente tabla le muestra la cantidad correspondiente de imágenes que pueden realizarse dependiendo del espacio de almacenamiento de la tarjeta.

	Tamaño de la tarjeta					
	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
Tamaño	Fotos (cantidad)					
2 MP	1645	3195	6197	12401	23786	50146
5 MP	653	1244	2356	4453	7957	14241
8 MP	421	796	1488	2873	4864	8092
Tamaño	Vídeos (horas)					
720 P HD	00:09:50	00:18:41	00:35:15	01:06:51	02:11:18	04:20:54
640*480	00:21:31	00:41:58	01:22:13	02:47:27	05:29:13	13:01:16
320*160	00:50:45	01:44:18	03:21:04	06:37:45	13:22:58	27:00:20

Tabla de referencia de la duración de las pilas

Modo prueba: monitor OFF. Modo: "ON" PIR modo de captura inteligente						
4 pilas alcalinas AA						
Fotos capturadas por día		Tiempo de funcionamiento	Vídeos capturados por día			Tiempo de funcionamiento
LED Infrarrojo encendido						
2 MP	100 Fotos	22 días	320*240	10 seg	10 clips	41 días
5 MP	100 Fotos	20 días	640*480	10 seg	10 clips	39 días
8 MP	100 Fotos	19 días	1280*720	10 seg	10 clips	37 días
LED Infrarrojo apagado						
2 MP	100 Fotos	49 días	320*240	10 seg	10 clips	168 días
5 MP	100 Fotos	46 días	640*480	10 seg	10 clips	162 días
8 MP	100 Fotos	44 días	1280*720	10 seg	10 clips	157 días

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Fiche technique 53
Aperçu de l'appareil 55
Aperçu du menu 57
Prise en main rapide 57
Paramètres avancés 59
Carte microSD et durée de vie des piles 68

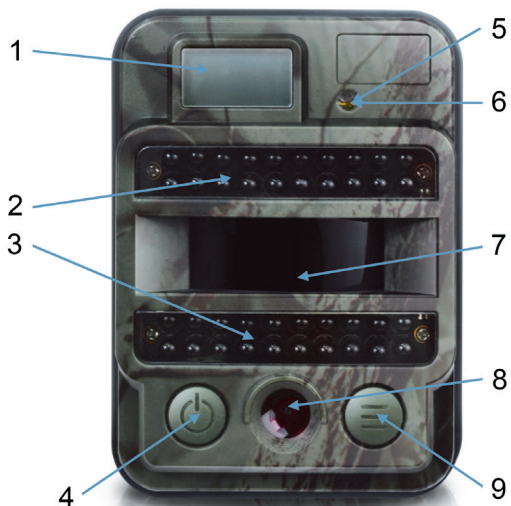
Fiche technique

Numéro d'article	10029779
Enregistrement	
Format vidéo	.avi
Résolution vidéo	720P (1280*720) D1 (640*480) CIF (320*240)
Fréquence d'image vidéo	15 / 30 FPS, paramétrable
Format photo	.jpg
Résolution photo	2MP (1920x1080) 5MP (2560x1920) 8MP (3264x2448)
Nombre de photos	1-7 photos / déclenchement (paramétrable)
Tampon photo	Capacité restante des piles
	Phase lunaire
	Température
	Date et heure
	ID de la caméra - 4 caractères / alphanumérique (réglable)
Intervalles de déclenchement	1 seconde - 23:59:59 (hh:mm:ss)
Vue nocturne	
Distance de vue nocturne	8-20 m, 30 pieds
Nombre de LED infrarouges	40 unités

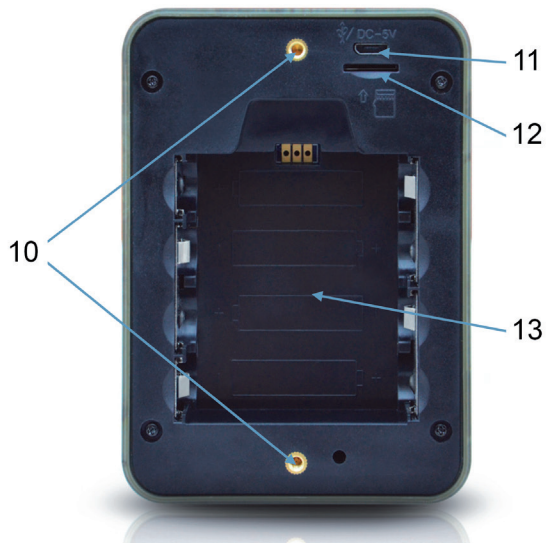
Général	
Capteur photo	1.3 mega pixel, couleur, CMOS
Objectif	F=3.0 ; FOV=49° ; Distance CUT infrarouge auto.
Flash infrarouge	8 mètres
Filtre CUT infrarouge	Oui
Balance des blancs	Automatique
Mode jour/nuit	Couleur de jour, N/B de nuit
Éclairage minimal	0 Lux (IR activé)
Angle PIR	100°
Sensibilité PIR	Haute/Normale/Basse (3 niveaux)
Enregistrement audio	Oui
Alimentation électrique	DC 6V 2A
Type de piles	4 AA
Éteinte automatique	En mode PIR auto, éteinte après 1 minute d'inactivité
Fente	USB, carte microSD
Type/taille de la mémoire	Carte microSD jusqu'à 32 GB
Afficheur	1 pouce, affichage N/B
Langue	Anglais
Type de capteur	PIR (infrarouge passif)
Portée du capteur	12-15 m, 50 pouces
Consommation électrique	186 mA (940 nm IR LEDs an: +1994 mA (Foto); +684 mA (Video) (850 nm IR LEDs an: +1374 mA (Foto); +254 mA (Video)
Veille d'alimentation	0.16 mA
Alerte de l'état des piles	Oui
Temps de veille	4 mois (4 piles AA)
Température de fonctionnement	de -20 °C à 60 °C
Humidité de l'air	5 - 90 %
Étanchéité à l'eau	IP54
Dimensions	115,20 mm x 84,05 mm x 54,62 mm
Poids	224,2 g

Aperçu de l'appareil

- 1 Écran LCD
- 2 20 LED IR
- 3 20 LED IR
- 4 Touche POWER /
touche de navigation
- 5 Capteur de lumière
diurne/nocturne
- 6 Témoin lumineux
- 8 Capteur PIR
- 9 Touche MENU /
touche OK



- 10 Trou pour vis
- 11 Port USB / DC in
- 12 Fente microSD
- 13 Compartiment des
piles



Affichages

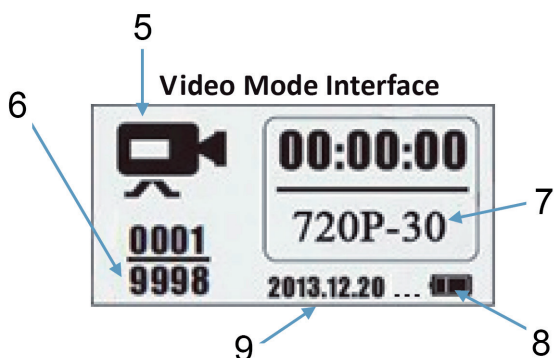
Mode photo

- 1 Symbole photo
- 2 0001 : nombre de photos ou clips vidéo enregistrés
- 3 Heure : minute : seconde
- 4 Résolution photo et nombre de photos en rafale



Mode vidéo

- 5 Symbole vidéo
- 6 9998 : nombre des images restantes en fonction de la carte mémoire
- 7 Résolution et fréquence d'im.
- 8 État des piles
- 9 Année.Mois.Jour

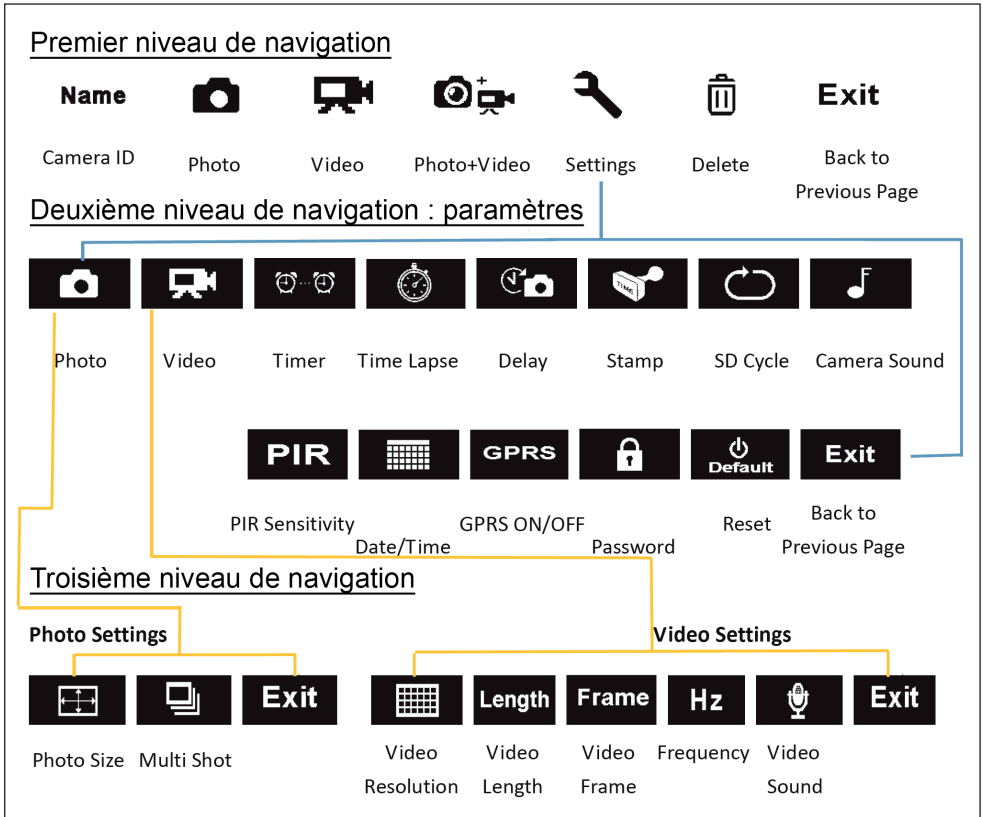


Mode photo et vidéo









Remarque : la caméra supporte 3 modes de fonctionnement différents : photo, vidéo, photo et vidéo. L'affichage diffère à chaque mode.

Aperçu du menu






Prise en main rapide

1. **Mettre l'appareil en marche** : ouvrir l'arrière de l'appareil et insérer une carte microSD ainsi que les piles. Appuyer sur la touche POWER et rester appuyer dessus pendant 3 secondes. Le témoin lumineux clignote pendant 5 secondes et l'appareil bascule en mode PIR auto. Appuyer sur la touche MENU/OK pour allumer l'écran et démarrer le mode test.



2. **Enregistrement photo/vidéo manuel** : appuyer sur la touche POWER  pour enregistrer des photos, des vidéos ou des photos et des vidéos en même temps, en fonction des réglages de l'appareil. Appuyer de nouveau sur la touche POWER , pour terminer l'enregistrement vidéo.
3. **Ouvrir le menu des paramètres** : en mode test, appuyer sur la touche MENU/OK , pour ouvrir le menu des paramètres. À partir de là, utiliser la touche POWER pour naviguer et la touche MENU/OK pour confirmer un réglage. Rester appuyer sur la touche  pendant 3 secondes pour revenir au mode test, une fois tous les paramétrages effectués. Rester appuyer sur la touche MENU/OK  pendant 3 secondes pour démarrer le mode PIR auto. Le témoin lumineux clignote 5 fois et l'écran s'éteint.
4. **Éteindre la caméra** : rester appuyer sur la touche  pendant 5 secondes pour éteindre la caméra.

Aperçu des fonctions

Caméra activée/ désactivée (PIR auto, test, caméra éteinte)	Mode PIR auto	Rester appuyer sur la touche POWER pendant 3 secondes. Une fois que le témoin lumineux a clignoté 5 fois, l'appareil se trouve en mode PIR auto.
	Mode test	En mode PIR auto, appuyer une fois sur la touche MENU/OK pour allumer l'écran et démarrer le mode test.
	Éteindre la caméra	Rester appuyer sur la touche POWER pendant 5 secondes pour éteindre la caméra.
Menu des fonctions	Configuration	Appuyer sur la touche MENU/OK en mode test pour ouvrir le menu des paramètres. Utiliser la touche POWER pour naviguer et la touche MENU/OK pour confirmer les réglages.
	Revenir à l'écran principal du menu	Rester appuyer sur la touche MENU/OK pendant 3 secondes pour revenir au premier niveau de navigation, une fois tous les paramétrages effectués.
	Basculer du mode test au mode PIR auto	Sur la première page du menu, rester appuyer sur la touche MENU/OK pendant 5 secondes pour basculer en mode PIR auto.

Enregistrement manuel	1. Sélectionner photo, vidéo ou photo et vidéo	Premier niveau de navigation
		 Appuyer sur la touche MENU/OK ; la caméra se trouve en mode photo.
		 Appuyer sur la touche MENU/OK ; la caméra se trouve en mode vidéo.
	 Appuyer sur la touche MENU/OK ; la caméra se trouve en mode photo et vidéo.	
	2. Après avoir sélectionné le mode souhaité, rester appuyer sur la touche MENU/OK pendant 3 secondes pour revenir au mode test. Puis appuyer sur la touche POWER pour démarrer l'enregistrement.	
	3. Rester appuyer sur la touche POWER pendant 3 secondes pour terminer l'enregistrement.	



Remarque

- Pour s'assurer que la caméra fonctionne correctement, mettre l'horloge à l'heure.
- Ne pas sélectionner simultanément les fonctions Time Lapse (accéléré)  et delay (retardateur) .
- Il est possible de d'arrêter la caméra depuis n'importe quel mode en restant appuyer sur la touche POWER pendant 3 secondes.



Aperçu des fonctions




Mode caméra (par défaut)

Name	ID de la caméra	DÉSACTIVÉ
	Photo	2 MP
	Vidéo	VGA (640*480)
	Photo et vidéo	DÉSACTIVÉ



	Paramètres de la caméra	
	Supprimer	
Exit	Retour à la page précédente	

Falls das gewünschte Symbol nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie wiederholt auf die POWER-Taste, bis das Symbol erscheint.



<p>Name ID de la caméra</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour accéder à la page de configuration puis sélectionner OK. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour quitter la page de configuration. 2. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner un nombre/chiffre. Appuyer sur la touche MENU pour passer au nombre/chiffre suivant. 3. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la combinaison. <p>Comment fonctionne la saisie de l'ID ?</p> <p>Sélectionner une combinaison à 4 chiffres ou lettres à faire apparaître plus tard sur le tampon numérique. Cette fonction permet de définir simplement une caméra et un emplacement.</p>
<p> Photo</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU et sélectionner cette fonction. L'indication « OK » s'affiche à côté du symbole photo.</p> <p>Prendre une photo :</p> <p>Rester appuyer sur la touche MENU pendant 3 secondes pour revenir au mode test. Puis appuyer sur la touche POWER pour prendre une photo.</p>
<p> Vidéo</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU et sélectionner cette fonction. L'indication « OK » s'affiche à côté du symbole vidéo.</p> <p>Enregistrer une vidéo :</p> <p>Rester appuyer sur la touche MENU pendant 3 secondes pour revenir au mode test. Puis appuyer sur la touche POWER pour enregistrer une vidéo. Appuyer de nouveau sur la touche POWER pour terminer l'enregistrement.</p>

 <p>Photo et vidéo</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU et sélectionner cette fonction. L'indication « OK » s'affiche à côté du symbole photo et vidéo.</p> <p>Enregistrer :</p> <p>L'appareil prend d'abord la photo, puis démarre l'enregistrement vidéo. Rester appuyer sur la touche MENU pendant 3 secondes pour revenir au mode test. Puis appuyer sur la touche POWER pour enregistrer une vidéo. Appuyer de nouveau sur la touche POWER pour terminer l'enregistrement.</p>
 <p>Paramètres</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour accéder aux paramètres avancés.</p>
 <p>Supprimer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour supprimer une ou toutes les images ou bien pour formater la carte SD. 2. 2. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner YES ou NO. Appuyer sur la touche MENU pour confirmer la sélection. <p>Remarques :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lorsque la fenêtre de confirmation YES/NO s'affiche, sélectionner « NO » pour revenir à l'écran précédent. Ce menu permet d'éviter que plusieurs images soient supprimées par mégarde, sans avoir à appuyer sur des touches supplémentaires. 2. Si toutes les données ont été supprimées, l'appareil bascule automatiquement en mode test.
<p>Exit</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour revenir au mode test.</p>



Paramètres photo (réglages par défaut)

 <p>Taille de l'image</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner la taille de l'image souhaitée. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la sélection. Tailles d'image possibles : 8 MP (3264*2448), 5 MP (2560*1920), 2 MP (1920*1080). Par défaut : 2 MP</p>
 <p>Rafales</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner le nombre d'images souhaité. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la sélection (1-7 images par déclenchement). Par défaut : 1 image.</p>












Paramètres vidéo (réglages par défaut)

	Taille de la vidéo	VGA
Length	Durée de la vidéo	5 s
Frame	Fréquence d'images	30 FPS
Hz	Fréquence	50 Hz
	Enregistrement audio	ACTIVÉ




Si le symbole souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyer de manière répétée sur la touche POWER jusqu'à ce que le symbole s'affiche.





 Taille de la vidéo	Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner le format souhaité. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage suivant : 750 P, VGA, CIF : 1280*720 / 640*480 / 320*240.
Length Durée de la vidéo	Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner la durée souhaitée de la vidéo. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. Durées possibles : 5-60 secondes.
Frame Fréquence d'images	Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner la fréquence d'images souhaitée. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. Fréquences possibles : 15/30 FPS.
Hz Fréquence	Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour sélectionner la fréquence électrique locale (50 ou 60 Hz). Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage.
 Enregistrement audio	Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER pour régler activer (« ON ») ou désactiver (« OFF ») l'enregistrement audio. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. Si « ON » est sélectionné, l'enregistrement vidéo est sonore.




Paramètres de la caméra (réglages par défaut)

	Minuteur	DÉSACTIVÉ
	Prises de vue à intervalles	DÉSACTIVÉ
	Retardateur	DÉSACTIVÉ
	Tampon numérique	ACTIVÉ
	Enregistrement en boucle SD	DÉSACTIVÉ
	Sons de la caméra	ACTIVÉ
	Sensibilité PIR	Élevée
	Heure/date	
	GPRS	DÉSACTIVÉ
	Protection par mot de passe	DÉSACTIVÉ
	Rétablir les réglages par défaut	Non

Si le symbole souhaité ne s'affiche pas à l'écran, appuyer de manière répétée sur la touche POWER jusqu'à ce que le symbole s'affiche.

 <p>Minuteur</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. 2. Appuyer sur la touche POWER et entrer l'heure souhaitée. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour passer au nombre suivant. 3. Une fois l'heure de démarrage et d'arrêt paramétrés, appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. <p>Comment fonctionne le minuteur ?</p> <p>La caméra fonctionne uniquement entre l'heure de démarrage et l'heure d'arrêt paramétrées.</p>
 <p>Prises de vue à intervalles</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour déterminer les intervalles d'enregistrement. 2. Appuyer sur la touche POWER et entrer le temps souhaité. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour passer au nombre suivant. 3. appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. <p>Comment fonctionne la prise de vue en accéléré ?</p> <p>La caméra prend des photos/vidéos selon les intervalles paramétrés.</p>
 <p>Retardateur</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour régler le retardateur. 2. Appuyer sur la touche POWER et entrer le temps souhaité. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour passer au nombre suivant. 3. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage. <p>Comment fonctionne le retardateur ?</p> <p>La caméra prend des photos/vidéos sur la base de l'intervalle temporel paramétré, seulement en cas de détection de mouvement. Cette option permet d'éviter d'enregistrer trop de photos et de vidéos.</p>

 <p>Tampon numérique</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON » ou « OFF ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage.</p> <p>Comment fonctionne le tampon ?</p> <p>Chaque photo est marquée d'un tampon numérique sur lequel figure l'état des piles, la phase lunaire, la température, la date/heure et l'ID de la caméra.</p>
 <p>Enregistrement en boucle SD</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON » ou « OFF ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage.</p> <p>Comment fonctionne l'enregistrement en boucle SD ?</p> <p>Si « ON » est sélectionné, des photos et des vidéos seront enregistrées en continu tout en écrasant les photos/vidéos les plus anciennes sur la carte SD.</p>
 <p>Sons de la caméra</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON » ou « OFF ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage.</p> <p>Comment fonctionnent les sons de la caméra ?</p> <p>Sélectionner « OFF » pour désactiver les sons.</p>
 <p>Sensibilité PIR</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner High, Middle ou Low. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer le réglage.</p> <p>Comment fonctionne la sensibilité PIR ?</p> <p>Haute sensibilité : la caméra réagit de manière très sensible au mouvement des petits animaux mais nécessite une plus grande portée de détection. Le capteur parvient à bien distinguer la température du corps des animaux de la température ambiante et la caméra se déclenche plus rapidement. Dans un environnement chaud, où il est difficile pour la caméra de distinguer la température ambiante de la température corporelle, il est recommandé de régler la sensibilité sur « high ».</p>

 <p>Heure/date</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. 2. Appuyer sur la touche POWER et entrer le chiffre souhaité. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour passer au chiffre suivant. 3. Après avoir saisi tous les chiffres, appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la saisie. <p>Important : lors de la première utilisation de la caméra (ou après avoir remplacé les piles), entrer l'heure et la date correctes afin que la caméra fonctionne correctement.</p>
 <p>Protection par mot de passe</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « ON ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour entrer un mot de passe. 2. Appuyer sur la touche POWER et entrer un chiffre. Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour passer au chiffre suivant. 3. Après avoir saisi tous les chiffres, appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la saisie. <p>Comment fonctionne le mot de passe ?</p> <p>Un mot de passe permet de protéger l'appareil de toute intervention extérieure. La longueur du mot de passe doit être de 6 caractères au maximum.</p>
 <p>Rétablir les réglages par défaut</p>	<p>Appuyer sur la touche MENU pour ouvrir la page de configuration. Appuyer sur la touche POWER et sélectionner « YES » ou « NO ». Appuyer de nouveau sur la touche MENU pour confirmer la saisie.</p> <p>Comment fonctionne le rétablissement des réglages par défaut ?</p> <p>Si « YES » est sélectionné, la caméra rétablit les réglages par défaut et tous les réglages effectués préalablement seront supprimés.</p>

Mise à jour du logiciel

1. Copier les 3 fichiers de logiciel suivants sur la carte SD. Important : utiliser une carte SD avec au moins 1-2 GB d'espace libre pour la mise à jour.



1628
VLC media file (.bin)
1,695 KB



DRAMPARA
Text Document
1 KB



ISP
VLC media file (.bin)
128 KB

2. Introduire la carte SD dans la caméra.
3. Introduire les piles ou utiliser un câble USB.
4. Rester appuyer sur la touche POWER jusqu'au retentissement d'un bip sonore.
5. Relâcher la touche POWER quand le témoin lumineux se met à clignoter.
6. Rester appuyer sur la touche MENU. Remarque : le témoin lumineux s'arrête de clignoter, et reste à présent allumé en continu.
7. Relâcher la touche MENU lorsque « ISP » s'affiche à l'écran.
8. La mise à jour est terminée lorsque le témoin lumineux s'éteint.
9. Retirer les piles de l'appareil ou retirer le câble USB.
10. Introduire de nouveau les piles et mettre la caméra en marche. Le logiciel est à présent à jour et la caméra est prête à l'emploi.

Important : ne couper pas l'alimentation électrique de l'appareil pendant la mise à jour. Sinon, l'appareil ne se rallume plus et doit être mis à jour via un PC avant de pouvoir continuer de fonctionner.

Connexion USB

Lorsque la caméra est connectée par USB à un PC ou à une prise électrique, rester appuyer sur la touche POWER. Un bip sonore se produit, le voyant de marche s'allume et les affichages suivants apparaissent :



Appuyer sur la touche POWER et sélectionner DC (prise secteur) ou PC. Appuyer sur la touche MENU pour confirmer la sélection.

- Lorsque DC est sélectionné, la caméra démarre en mode test.



- Lorsque PC est sélectionné, l'écran ci-dessous s'affiche. Il est à présent possible de lire la carte SD via le PC. Appuyer de nouveau sur MENU pour utiliser la caméra comme caméra du PC.



- Une fois l'opération terminée, débrancher le câble et redémarrer la caméra.

Carte microSD et durée de vie des piles

Sélection de la carte microSD appropriée

Une carte microSD est nécessaire à l'utilisation de l'appareil. Au démarrage de l'appareil, si aucune carte n'est insérée, l'écran affiche « No SD Card ». La fente SD accepte les cartes microSD d'une mémoire maximale de 32 GB. Avant d'insérer la carte, éteindre la caméra. Autrement, il est possible que les images présentes sur la carte SD soient effacées ou endommagées. Le tableau suivant indique les quantités d'images qu'il est possible d'effectuer en fonction de la taille de la carte.

	Taille de la carte					
	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
Taille	Photos (quantité)					
2 MP	1645	3195	6197	12401	23786	50146
5 MP	653	1244	2356	4453	7957	14241
8 MP	421	796	1488	2873	7957	8092
Taille	Vidéos (heures)					
720 P HD	00:09:50	00:18:41	00:35:15	01:06:51	02:11:18	04:20:54
640*480	00:21:31	00:41:58	01:22:13	02:47:27	05:29:13	13:01:16
320*160	00:50:45	01:44:18	03:21:04	06:37:45	13:22:58	27:00:20

Tableau de référence de la durée de vie des piles

Conditions de test : écran éteint. MODE : allumé, enregistrement PIR intelligent auto						
4 piles AA alcaline						
Enregistrements photo par jour		Durée de fonctionnement	Enregistrements vidéo par jour			Durée de fonctionnement
LED IR allumées						
2 MP	100 photos	22 jours	320*240	10 sec	10 clips	41 jours
5 MP	100 photos	20 jours	640*480	10 sec	10 clips	39 jours
8 MP	100 photos	19 jours	1280*720	10 sec	10 clips	37 jours
LED IR éteintes						
2 MP	100 photos	49 jours	320*240	10 sec	10 clips	168 jours
5 MP	100 photos	46 jours	640*480	10 sec	10 clips	162 jours
8 MP	100 photos	44 jours	1280*720	10 sec	10 clips	157 jours

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	70
Descrizione del prodotto	72
Descrizione del menu	74
Guida rapida	74
Impostazioni dettagliate	78
Scheda micro SD e durata delle pile	85

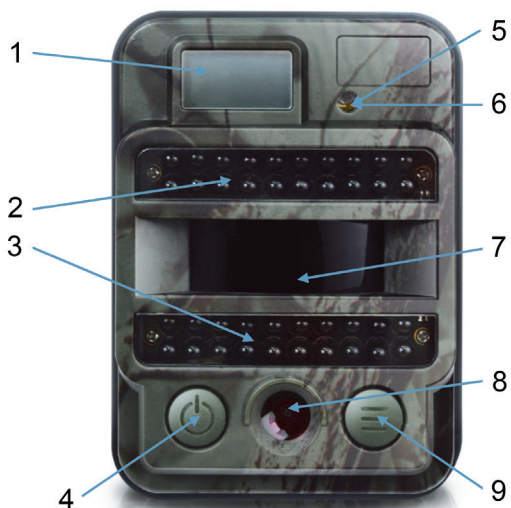
Dati tecnici

Articolo numero	10029779
Registrazione	
Formato video	.avi
Risoluzione video	720P (1280*720) D1 (640*480) CIF (320*240)
Frame rate video	15 / 30 FPS, impostabile
Formato immagini	.jpeg
Risoluzione immagini	2MP (1920x1080) 5MP (2560x1920) 8MP (3264x2448)
Numero foto	1-7 foto / scatto (impostabile)
Timbro foto	Capacità residua pile
	Fase lunare
	Temperatura
	Data e ora
	ID fotocamera - 4 segni /combinazione alfanumerica (impostabile)
Ritardo dello scatto	1 secondo - 23:59:59 (hh:mm:ss)
Visione notturna	
Distanza visione notturna	8-20 m, 30 piedi
Numero LED infrarossi	40 pezzi

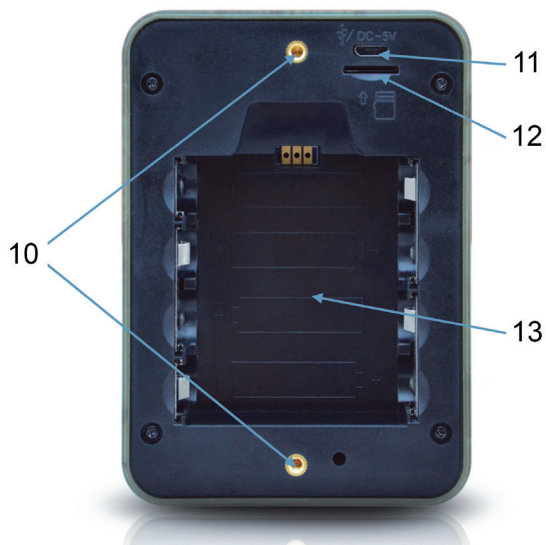
Generale	
Sensore immagine	1.3 Mega Pixel, colore, CMOS
Lente	F=3.0; FOV=49°; Auto IR-Cut-Remove
Flash a infrarossi	8 metri
Filtro CUT a infrarossi	Si
Bilanciamento bianco	Automatico
Modalità giorno/notte	A colori di giorno, bianco/nero di notte
Illuminazione minima	0 Lux (IR accesi)
Angolo PIR	100°
Sensibilità PIR	Alto / normale / basso (3 livelli)
Registrazione audio	Si
Alimentazione	DC 6V 2A
Tipo di pile	4 AA
Spegnimento automatico	In modalità Auto PIR dopo 1 minuto di inattività
Porte	USB, scheda micro SD
Tipo di memoria e capacità	Scheda micro SD, fino a 32G
Display	1 pollice, display B/N
Lingua	Inglese
Tipo sensore	PIR (Passive Infrared)
Raggio d'azione sensore	12-15 m, 50 piedi
Alimentazione	186 mA (940 nm IR LEDs on: +1994 mA (Foto); +684 mA (Video) (850 nm IR LEDs on: +1374 mA (Foto); +254 mA (Video)
Utilizzo standby	0.16 mA
Allarme batteria	Si
Tempo standby	4 mesi (4 pile di tipo AA)
Temperatura di funzionamento	-20 °C bis 60 °C
Umidità	5-90 %
Impermeabilità	IP54
Dimensioni	115.20 mm x 84.05 mm x 54.62 mm
Peso	224.2 g

Descrizione del prodotto

- 1 Schermo LCD
- 2 20 IR-LCD
- 3 20 IR-LCD
- 4 Tasto POWER/
tasto di navigazione
- 5 Sensore luce giorno/
notte
- 6 Spia di controllo
- 8 Sensore PIR
- 9 Tasto MENU/tasto OK



- 10 Inserimento vite
- 11 Porta USB / DC IN
- 12 Slot micro SD
- 13 Vano pile



Spie display

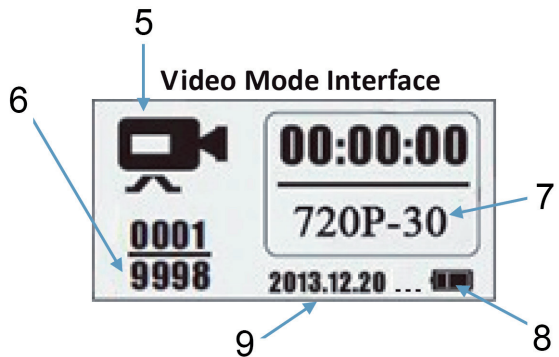
Modalità foto

- 1 Simbolo foto
- 2 0001: numero delle foto o dei videoclip registrati
- 3 Ora: minuti: secondi
- 4 Risoluzione foto e numero scatto multiplo



Modalità video

- 5 Simbolo video
- 6 9998: numero delle immagini restanti nella scheda di memoria
- 7 Risoluzione e frequenza foto
- 8 Livello pile
- 9 Anno.mese.giorno

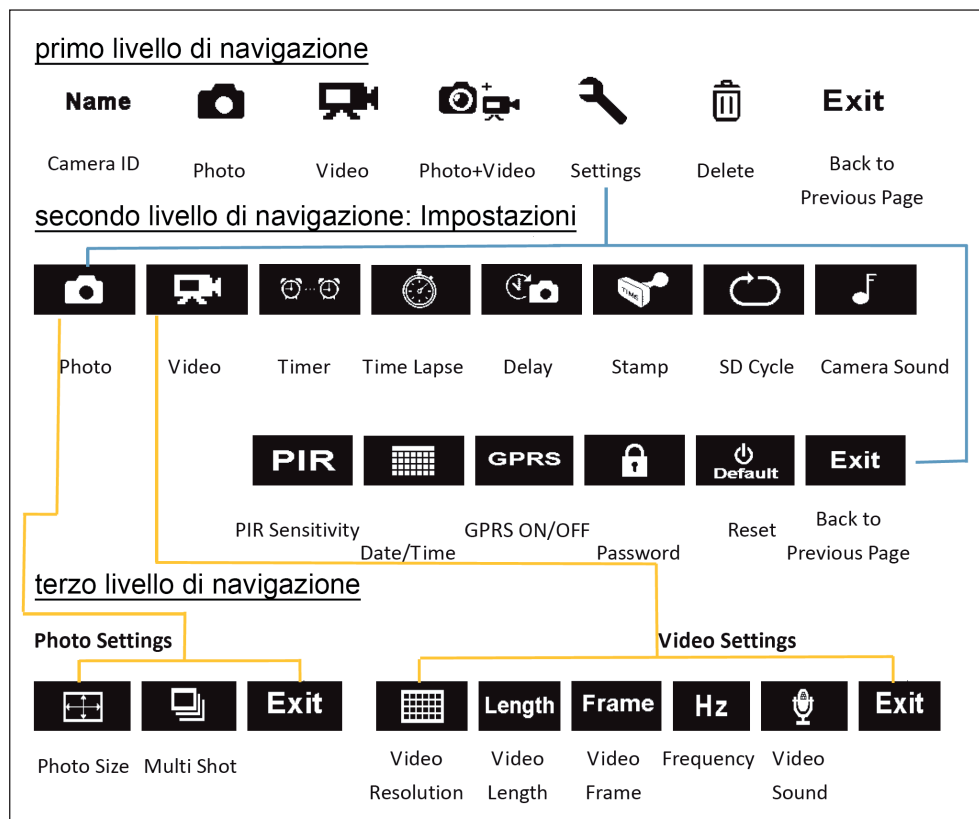


Modalità foto e video









Nota: la fotocamera supporta 3 diverse modalità di funzionamento: foto, video, foto e video. In ciascuna di queste modalità, il display è diverso.

Descrizione menu






Guida rapida

1. **Accendere il dispositivo:** aprire il retro e inserire una scheda micro SD e le pile. Tenere premuto il tasto POWER per 3 secondi. La spia di controllo lampeggia per 5 secondi: ora il dispositivo si trova in modalità auto PIR. Premere il tasto MENU/OK per accendere lo schermo e avviare la modalità test.



2. **Registrazione manuale foto/video:** premere il tasto POWER  per scattare foto, registrare video oppure foto e video, in base alle impostazioni del dispositivo. Premere di nuovo il tasto POWER , per uscire dalla registrazione video.
3. **Aprire il menu impostazioni:** in modalità, premere il tasto MENU/OK , per aprire il menu impostazioni. A partire da questo momento utilizzare il tasto POWER per navigare e il tasto MENU/OK per confermare le impostazioni. Tenere premuto il tasto MENU / OK  per 3 secondi per tornare alla modalità test, dopo aver inserito tutte le impostazioni. Tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU / OK  per avviare la modalità automatica PIR. La spia di controllo lampeggia 5 volte e lo schermo si spegne.
4. **Spegnere la fotocamera:** tenere premuto il tasto MENU / OK  5per 5 secondi per spegnere la fotocamera.

Descrizione delle funzioni

Fotocamera on/ off (PIR Auto, Test, fotocamera off)	Modalità automatica PIR	Tenere premuto per 3 secondi il tasto POWER. La spia di controllo lampeggia e il dispositivo si trova in modalità automatica PR.
	Modalità test	In modalità automatica PIR, premere una volta il tasto MENU/OK per accendere lo schermo e avviare la modalità test.
	Fotocamera off	Tenere premuto il tasto POWER per 5 secondi per spegnere la fotocamera.
Menu funzioni	Configurazione	In modalità test, premere il tasto MENU/OK per accedere al menu impostazioni. Utilizzare il tasto MENU/OK per confermare le impostazioni.
	Per tornare al primo livello del menu	Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, tenere premuto il tasto MENU/OK per 3 secondi per tornare al primo livello di navigazione.
	Passare dalla modalità test alla modalità auto PIR	Tenere premuto il tasto MENU/OK per 3 secondi per passare alla modalità auto PIR.


Registrazione manuale	1. Selezionare foto, video oppure foto e video	Primo livello di navigazione:
		 Premere il tasto MENU/OK: la fotocamera si trova in modalità Foto.
		 Premere il tasto MENU/OK: la fotocamera si trova in modalità video.
	 Premere il tasto MENU/OK: la fotocamera si trova in modalità foto e video.	
	2. Dopo aver selezionato la modalità desiderata, tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU/OK per tornare alla modalità test. Premere il tasto POWER per avviare la registrazione.	
	3. Tenere premuto per 3 secondi il tasto POWER per terminare la registrazione.	



Indicazioni

- Per assicurarsi che la fotocamera funzioni in maniera ottimale, impostare l'ora corretta.
- Non impostare contemporaneamente le funzioni Time Lapse  e ritardo allo scatto (delay) .
- La fotocamera può essere arrestata in qualsiasi momento premendo il tasto POWER per 3 secondi.



Impostazioni dettagliate




Modalità fotocamera (standard)

Name	ID fotocamera	
	Foto	2 MP
	Video	VGA (640*480)
	Foto e video	OFF



	Impostazioni fotocamera	
	Cancellare	
Exit	Tornare alla schermata precedente	

Se il simbolo desiderato non compare sullo schermo, premere ripetutamente il tasto POWER fino a quando compare il simbolo.

<p>Name Camera ID</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla configurazione e selezionare OK. Premere di nuovo il tasto MENU per uscire dalla configurazione. 2. Premere il tasto POWER per selezionare un numero/una cifra. Premere il tasto MENU per passare al numero/alla cifra successiva. 3. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare la combinazione. <p>Come funziona l'ID?</p> <p>Selezionare un numero a 4 cifre oppure una combinazione di lettere che verranno stampati. Con questa funzione l'utente può distinguere le varie foto.</p>
<p> Foto</p>	<p>Premere il tasto MENU e selezionare questa funzione. Accanto al simbolo raffigurante la foto, appare "OK".</p> <p>Scattare una foto:</p> <p>Tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU per tornare alla modalità test. Premere il tasto POWER per scattare una foto.</p>
<p> Video</p>	<p>Premere il tasto MENU e selezionare questa funzione. Accanto al simbolo del video appare "OK".</p> <p>Registrazione un video:</p> <p>Tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU per tornare alla modalità test. Premere il tasto POWER per registrare un video. Per uscire dalla registrazione, premere di nuovo il tasto Power.</p>

 <p>Foto e video</p>	<p>Premere il tasto MENU e selezionare questa funzione. Accanto al simbolo della foto e del video appare "OK".</p> <p>Registrazione:</p> <p>Viene scattata prima la foto e poi viene registrato il video. Tenere premuto per 3 secondi il tasto MENU per tornare alla modalità test. Ora premere il tasto POWER per avviare la registrazione. Premere di nuovo il tasto POWER per uscire dalla registrazione.</p>
 <p>Impostazioni</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alle impostazioni dettagliate.</p>
 <p>Cancellare</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER per cancellare una o tutte le immagini oppure per formattare la scheda SD. 2. Premere il tasto POWER e selezionare YES oppure NO. Premere il tasto MENU per confermare la selezione. <p>Indicazioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il menu rimane nell'interfaccia YES/NO per la cancellazione di file singoli; selezionare "NO" per tornare alla schermata precedente. La funzione è utile per cancellare insieme diversi dati senza dover premere più tasti. 2. Se vengono cancellati tutti i dati, il dispositivo torna automaticamente in modalità test.
<p>Exit</p>	<p>Premere il tasto MENU per tornare alla modalità test.</p>



Impostazioni foto (impostazioni standard)

 <p>Grandezza immagine</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER per selezionare la grandezza dell'immagine desiderata. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare la selezione. Formati immagine disponibili: 8 MP (3264*2448), 5 MP (2560*1920), 2 MP (1920*1080). Formato predefinito: 2 M.</p>
 <p>Scatto multiplo</p>	<p>Premere il tasto MENU per aprire la pagina della configurazione. Premere il tasto POWER per selezionare il numero delle immagini desiderato. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare la selezione (1-7 immagini ad ogni scatto). Numero predefinito: 1 immagine.</p>












Impostazioni video (standard)

	Grandezza video	VGA
Length	Lunghezza video	5 s
Frame	Video Frame	30 FPS
Hz	Frequenza	50 Hz
	Registrazione audio	ON




Se il simbolo desiderato non compare sullo schermo, premere ripetutamente il tasto POWER fino alla comparsa del simbolo.




 Grandezza video	Premere il tasto MENU per accedere alla pagina di configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare il formato desiderato. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare una delle seguenti impostazioni: 750 P, VGA, CIF: 1280*720 / 640*480 / 320*240.
Length Lunghezza video	Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare la lunghezza desiderata del video. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. Lunghezza possibile: 5 - 60 secondi.
Frame Frame Video	Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare il frame video desiderato. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. Frequenze possibili: 15/30 FPS.
Hz Frequenza	Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare la frequenza della corrente locale (50 oppure 60 Hz). Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione.
 Registrazione audio	Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare la registrazione audio "ON" oppure "OFF". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. Se si seleziona "ON", il video viene registrato con l'audio.




Impostazioni fotocamera (Standard)

	Timer	OFF
	Time Lapse	OFF
	Ritardo allo scatto	OFF
	Timbro	ON
	Registrazione ciclo SD	OFF
	Audio fotocamera	ON
	Sensibilità PIR	Alta
	Ora / data	
	GPRS	OFF
	Protezione password	OFF
	Tornare alle impostazioni di fabbrica	No

Se il simbolo desiderato non viene visualizzato sullo schermo, premere ripetutamente il tasto POWER fino alla comparsa del simbolo.

 <p>Timer</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. 2. Premere il tasto POWER e inserire il tempo desiderato. Premere il tasto MENU per passare alla cifra successiva. 3. Dopo aver inserito il tempo di inizio e di fine, premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. <p>Come funziona il timer?</p> <p>La fotocamera funziona solo durante il tempo di inizio e di fine impostato.</p>
 <p>Time-Lapse</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON". Premere di nuovo il tasto MENU per impostare l'intervallo di registrazione. 2. Premere il tasto POWER e inserire il tempo desiderato. Premere il tasto MENU per passare alla cifra successiva. 3. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. <p>Come funziona il Time-Lapse?</p> <p>La fotocamera registra foto/video in base agli intervalli impostati.</p>
 <p>Ritardo allo scatto</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON". Premere di nuovo il tasto MENU per impostare il rallentamento. 2. Premere il tasto POWER e inserire il tempo desiderato. Premere il tasto MENU per passare alla cifra successiva. 3. Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione. <p>Come funziona il rallentamento?</p> <p>La fotocamera registra foto/video in base all'intervallo di tempo predefinito in base al rilevamento del movimento. Questa opzione impedisce che vengano scattate troppe foto o registrati troppi video.</p>

 <p>Timbro</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON" oppure "OFF". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione.</p> <p>Come funziona il timbro?</p> <p>Su ogni foto compariranno la batteria residua, la fase lunare, la temperatura, la data/l'ora e l'ID della fotocamera.</p>
 <p>Registrazione ciclo SD</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON" oppure "OFF". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione.</p> <p>Come funziona la registrazione del ciclo SD?</p> <p>Se si seleziona "ON", la fotocamera continua a scattare foto/registrare video cancellando le foto e i video vecchi contenuti nella scheda di memoria.</p>
 <p>Audio fotocamera</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON" oppure "OFF". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione.</p> <p>Come funziona la funzione audio fotocamera?</p> <p>Selezionare "OFF" per disattivare l'audio.</p>
 <p>Sensibilità PIR</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON" oppure "OFF". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare l'impostazione.</p> <p>Come funziona la sensibilità PIR?</p> <p>Alta sensibilità: la fotocamera reagisce in maniera sensibile al movimento di piccoli animali. Il sensore è in grado di distinguere tra temperatura corporea e ambiente e la fotocamera si avvia più rapidamente. In aree calde dove è difficile distinguere tra temperatura ambiente e corporea, si consiglia l'impostazione "High".</p>

 <p>Ora / data</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. 2. Premere il tasto POWER per inserire un numero. Premere di nuovo il tasto MENU per passare alla cifra successiva. 3. Dopo aver inserito tutte le cifre, premere di nuovo il tasto MENU per confermare la selezione. <p>Importante: quando si utilizza la fotocamera per la prima volta (oppure dopo aver cambiato le pile), inserire l'ora esatta e i dati per il corretto funzionamento della fotocamera.</p>
 <p>Protezione password</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "ON". Premere di nuovo il tasto MENU per inserire una password. 2. Premere il tasto POWER e inserire una cifra. Premere di nuovo MENU per passare alla cifra successiva. 3. Dopo aver inserito tutte le cifre, premere MENU per confermare la selezione. <p>Come funziona la password?</p> <p>Con la password è possibile proteggere il dispositivo dall'accesso da parte di terzi. La lunghezza della password è massimo di 6 cifre.</p>
 <p>Ritorno alle impostazioni di fabbrica</p>	<p>Premere il tasto MENU per accedere alla pagina della configurazione. Premere il tasto POWER e selezionare "YES" oppure "NO". Premere di nuovo il tasto MENU per confermare la selezione.</p> <p>Come funziona il ripristino?</p> <p>Se si seleziona "YES", la fotocamera torna alle impostazioni di fabbrica e tutte le impostazioni effettuate vengono cancellate.</p>

Aggiornamento del software

1. Copiare i seguenti 3 file software sulla scheda SD. Importante: per poter effettuare l'aggiornamento, è necessario utilizzare una scheda SD con almeno 1 - 2 GB di spazio libero.



1628
VLC media file (.bin)
1,695 KB



DRAMPARA
Text Document
1 KB



ISP
VLC media file (.bin)
128 KB

2. Inserire la scheda SD nella fotocamera.
3. Inserire le pile oppure utilizzare un attacco USB.
4. Tenere premuto il tasto POWER fino a quando si sente un segnale acustico.
5. Rilasciare il tasto POWER appena la spia di controllo lampeggia.
6. Tenere premuto il tasto MENU. Nota: la spia di controllo smette di lampeggiare ma resta accesa.
7. Rilasciare il tasto MENU, appena compare "ISP" sullo schermo.
8. Appena la spia di controllo si spegne, l'aggiornamento è completato.
9. Rimuovere le pile dal dispositivo o il cavo di alimentazione.
10. Inserire di nuovo le pile o il cavo di alimentazione e accendere la fotocamera. L'aggiornamento ora è terminato e la fotocamera è pronta per l'utilizzo.

Importante: non scollegare la corrente durante l'aggiornamento. Altrimenti il dispositivo non si accende e deve essere aggiornato tramite il PC prima di poter funzionare di nuovo.

Collegamento USB

Se si collega la fotocamera tramite USB ad un PC o ad una presa, tenere premuto il tasto POWER. Si sente un segnale acustico, la spia di controllo si accende e compare il seguente simbolo:



Premere il tasto POWER e selezionare DC (collegamento alla corrente) oppure PC. Premere il tasto MENU per confermare la selezione.

- Se si sceglie DC, la fotocamera si avvia in modalità test:



- Se si seleziona PC, compare il display sottostante. È possibile leggere la scheda SD tramite il PC. Premere di nuovo MENU per utilizzare la fotocamera come fotocamera per PC.



- Al termine, rimuovere il cavo e riavviare la fotocamera.

Scheda micro SD e durata pile

Scegliere la scheda micro SD corretta

Per utilizzare il dispositivo è necessaria una scheda micro SD. Se la scheda non è stata inserita, sullo schermo compare "No SD Card". La slot supporta micro schede SD fino a 32 GB. Prima di inserire la scheda, spegnere la fotocamera. In caso contrario può essere che le immagini già presenti sulla scheda SD vengano cancellate o danneggiate. La tabella seguente indica la quantità corrispondente di immagini che possono essere registrate in base alla capacità di memoria della scheda.

	Capacità scheda					
	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
Capacità	Foto (quantità)					
2 MP	1645	3195	6197	12401	23786	50146
5 MP	653	1244	2356	4453	7957	14241
8 MP	421	796	1488	2873	7957	8092
Capacità	Video (ore)					
720 P HD	00:09:50	00:18:41	00:35:15	01:06:51	02:11:18	04:20:54
640*480	00:21:31	00:41:58	01:22:13	02:47:27	05:29:13	13:01:16
320*160	00:50:45	01:44:18	03:21:04	06:37:45	13:22:58	27:00:20

Tabella di riferimento della durata delle pile

Condizioni del test : display OFF. Modalità: "ON" PIR registrazione automatica intelligente						
4 pile AA alcaline						
Foto scattate al giorno	Durata	Video registrati al giorno			Durata	
LED						
2 MP	100 foto	22 giorni	320*240	10 sec	10 clip	41 giorni
5 MP	100 foto	20 giorni	640*480	10 sec	10 clip	39 giorni
8 MP	100 foto	19 giorni	1280*720	10 sec	10 clip	37 giorni
2 MP	100 foto	49 giorni	320*240	10 sec	10 clip	168 giorni
5 MP	100 foto	46 giorni	640*480	10 sec	10 clip	162 giorni
8 MP	100 foto	44 giorni	1280*720	10 sec	10 clip	157 giorni

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)